



TRHOVOŠVINENSKÉ

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí

tslisty@gmail.com

listy

5

2021

Ročník XXXI

Stavíme, rekonstruujeme, zvyšujeme kapacitu

Z diáře starostky



Jak už jsem informovala, letošní rok je pro nás ve znamení staveb.

Bezesporu tou největší a nejnákladnější je **rekonstrukce školní jídelny**. Práce na její rekonstrukci se rozběhly velice rychle. Jak vidíte z fotografií, jde o rekonstrukci opravdu komplexní.



Pokračování na další straně

AKTUÁLNÍ TÉMA

Kámen a život

Prázdniny v CKA

7. Trhovošvinenská padesátka

Ze Svinů až do Kalifornie aneb Kámen a život



Vyšla autobiografická kniha KÁMEN A ŽIVOT s podtitulem Hrst vzpomínek ze života českého geologa ve světě. Autor této knihy, RNDr. František Pícha CSc., je rodák z Trhových Svinů.

Str. 12

Prázdniny v CKA v Trhových Svinech



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

CKA i Trhováček chystají pestrnou nabídku příměstských táborů

Str. 24

7. Trhovošvinenská padesátka



Oblíbená turistická akce přesunuta na 22. 5. 2021

Str. 26





Z DIÁŘE STAROSTKY

dokončení

Stavíme, rekonstruuje, zvyšujeme kapacitu

Další stavba se naopak blíží do závěru. Jde o zřízení nové menší třídy v Mateřské škole Beruška. Jako reakce na velký počet dětí přihlášených do naší mateřské školy byl zpracován projekt, který využívá stávající prostory školky na sídlišti Budovatelská. Také máme připravený projekt na rozšíření této školky o přístavbu patra a jakmile bude vyhlášen vhodný dotační titul, pokusíme se získat dotaci na její realizaci.



Úpravy v MŠ Beruška

Konečně trochu jarní počasí dovolilo i zahájení výstavby multifunkčního hřiště u sportovní haly. I zde zatím probíhají bourací práce. Beton, který byl z plochy odstraněn ale najde další využití. Je drcen a bude

využit na vyspravení polních cest - mimo jiné i na připravované nové naučné stezky kolem Trhových Svinů. Ta bude vycházet od bývalého Kolínů mlýna a povede přes Prelát, Pěčín, Hrádek a přes Rejta zpět do města. Na připravovaných tabulkách se dozvíte informace nejen o konkrétních místech, kde se budou nacházet, ale i mnoho zajímavostí o „hlášných lidech“ z našeho města z dob minulých.



Budoucí multifunkční hřiště

Naopak z Jihočeského kraje přišla nepříznivá zpráva. Kvůli chybě, kterou udělali v zadání výběrového řízení na zhotovitele naší společné rekonstrukce náměstí a první části Trocnovské ulice, se vyhodnocení tohoto výběrového řízení odkládá. Ze strany Jihočeského kraje je však snaha, aby se plánované termíny posouvaly jen minimálně.

Videokonference s panem hejtmánem



Opět jsme byli jako starostové obcí s rozšířenou působností z Jihočeského kraje pozváni na videokonferenci pana hejtmána MUDr. Martina Kuby a ředitelky Krajské hygienické stanice doc. MUDr. Kvetoslavy Kotrbové, PhD.

Byli jsme požádáni, abychom kontaktovali praktické lékaře i naše občany a všem doporučili nečekat na očkování u praktiků, ale zaregistrovat se do očkovacích center - OČEK.

Důvod je jednoduchý - vakcíny, kterými mohou očkovat praktičtí lékaři, jsou dodávány do ČR jen v malém množství a budoucí dodávky nejsou potvrzeny. Navíc distribuce k jednotlivým praktickým lékařům bude nyní probíhat již centrálně, nelze tedy zaručit rovnoměrnou distribuci. Naopak dodávky Pfizeru se navýšily a je potvrzeno jejich další navýšení. Pfizery prý ale není možné distribuovat praktickým lékařům. I přes jejich ochotu a nasazení nebudou mít dostatek vakcín a čekání na očkování se bude velmi pravděpodobně velice prodlužovat.

Pan hejtmán uvedl, že většinu občanů 65+, kteří se zaregistrovali do OČEK, byl v jižních Čechách během týdne zaslán termín naočkování. I proto požádal o otevření registrace pro občany 60+, aby mohli očkování plynule dál navazovat.

Sama jsem (zatím jako doprovod) OČEKEM v Českých Budějovicích prošla, a mohu doporučit - velmi blízké parkování, vstřícný přístup všech a vše klapalo téměř na minutu.

Provoz pošty

V tomto týdnu proběhlo jednání se zástupcem vedení České pošty. Cílem byla dohoda o návratu k původní kratší otevírací době v sobotu na pobočce v Trhových Svinech. Vzhledem k tomu, že v posledních měsících byla pobočka v našem městě v sobotu z personálních důvodů často zavřena zcela, myslím, že jde o rozumný kompromis.

Bylo mi také přislíbeno, že díky kratší otevírací době v sobotu bude možné personálně posílit přepážky během týdne a předejít tak větším frontám.

Této schůzky jsem také využila k tomu, abych apelovala na stav chodníku před poštou, který je v majetku České pošty. Také jsem upozornila na to, že pro mnoho občanů je přístup do prvního patra komplikovaný. Byla jsem ujištěna, že vedení pošty se touto věcí již v minulosti zabývalo a že nové vedení našeho regionu bude znovu upozorněno na nevyhovující stávající stav.

Pošta Trhové Svině oznamuje, že od 1. 5. 2021 bude každou sobotu otevřeno od 8:00 do 10:00 hodin.



Otevírací doba pošty

PO 10:00 - 12:00 13:00 - 18:00
 ÚT 08:00 - 12:00 13:00 - 16:00
 ST 10:00 - 12:00 13:00 - 18:00
 ČT 08:00 - 12:00 13:00 - 16:00
 PÁ 08:00 - 12:00 13:00 - 16:00
 SO 08:00 - 10:00

Mgr. V. Korčáková



Zápis ze 7. jednání rady města,

které se konalo v pondělí 12. 4. 2021 od 15:00 hod.

Hosté: Ing. I. Božáková, Ing. V. Král

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Nežetice, čp. 22 - úprava NN", za úplaty 10.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 17/3, st. 98 v k. ú. Březí u Trhových Svinů. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Otěvěk, K 1222/22 - kabel NN", za úplaty 10.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 2233/7 v k. ú. Otěvěk. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Todně, K 962/3 - kabel NN", za úplaty 10.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 993/1, st. 37 v k. ú. Todně. (pro 7)
- **revokuje** usnesení č. RM 230/2020 ze dne 21.09.2020 z důvodu uzavření nové smlouvy. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Něchov 103 kabel NN", za úplaty 10.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 1055/1, 1055/11, 1055/3, 1055/4 v k. ú. Něchov. (pro 7)
- **souhlasí** s ukončením nájemní smlouvy na nebytové prostory v objektu v Sokolské ulici v Trhových Svinech, který je součástí pozemku parc. č. st. 203/1 v k. ú. Trhové Sviny, ze dne 20.12.2019 dohodou k 31.05.2021 a **ukládá** OSÚMM zveřejnit záměr pronájmu nebytových prostor v objektu v Sokolské ulici v Trhových Svinech, který je součástí pozemku parc. č. st. 203/1 v k. ú. Trhové Sviny o výměře 58 m² na dobu neurčitou za minimální nabídkovou cenu 385 Kč/m²/rok + valorizace ve výši roční míry inflace od 01.06.2021. (pro 7)
- **rozhodla** prodloužit stávající nájemní smlouvu na prostory v budově bez č.p. / č.e. na pozemku parc. č. st. 123/1 v k.ú. Trhové Sviny, uzavřenou s Arnoštem Korčákem, IČ 419254408 do 31.12.2027. (pro 6, zdržel se 1)
- **byla informována a postupuje** zastupitelstvu města k projednání prodeje pozemku parc. č. 3809/21 v k. ú. Trhové Sviny.
- **souhlasí a doporučuje** zastupitelstvu města zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 297/14 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **souhlasí** se stavbou na pozemku parc.č. st. 609 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **souhlasí** se zpevněním části pozemku parc.č. 297/14 v k. ú. Trhové Sviny zatravnovacími rohožemi na náklady žadatelů. (pro 5, zdržel se 2)
- **nesouhlasí** s pronájmem pozemku parc.č. 297/14 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **nesouhlasí a doporučuje** zastupitelstvu města nesouhlasit s prodejem částí pozemků parc. č. 763/39 a 1009/11 v k. ú. Otěvěk. (pro 7)
- **byla informována a postupuje** zastupitelstvu města projednání navrhované směny nemovitostí.
- **byla informována** o připravovaném výběrovém řízení na dodavatele venkovní učebny a dodávku školního nábytku pro ZŠ Trhové Sviny v rámci projektu "ZŠ Trhové Sviny učebna přírodních věd" spolufinancovaného IROP prostřednictvím MAS Sdružení Růže.
- **byla informována a souhlasí** se zahájením výběrového řízení na koupi nového traktoru pro údržbu města, které bude organizováno jako zakázka malého rozsahu. (pro 7)
- **rozhodla** podat žádost o dotaci v rámci výzvy MV GR HZS pod názvem "JSDH_V3_2022 - Stavba nebo rekonstrukce požární zbrojnice" na stavbu nové hasičárny v areálu kotelny v Trhových Svinech. (pro 4, zdržel se 3)

- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku na podporu provozu Linky bezpečí, z.s., Ústavní 95, 181 00 Praha 8, ve výši 5.000 Kč a **po-věřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** zastupitelstvu města schválit poskytnutí finančního příspěvku na zajištění fungování Rodinného centra Trhováček, z. s., Nábřeží Svat. Čecha 664, 374 01 Trhové Sviny v roce 2021 ve výši 50.000 Kč. (pro 7)
- **souhlasí** s předloženým návrhem rozdělení finančních prostředků z grantového programu města Trhové Sviny "Živé město 2021". Žádosti do 50 tis. Kč rada města schvaluje. Žádosti o dotaci vyšší než 50 tis. Kč budou předloženy zastupitelstvu města ke schválení. (pro 7)

Žádosti do 50 tis. Kč

Subjekt	schváleno
Autis centrum	4 000
Ivana Pařízková (Český svaz žen)	6 000
Hospic sv. Jana N. Neumanna o.p.s	3 000
TAJV	3 000
Spolek přátel Svatá Trojice	6 000
ŽESTĚ DVĚSTĚ	6 000
Hana Tichá (Skautský oddíl Lesní záře)	10 000
Jiří Steinbauer	4 000
Český svaz včelařů TS	10 000
Nadační fond Gaudeamus	3 000
Společnost pro ranou péči	3 000
Střelnice Trhové Sviny	0
SK Rejta spolek	10 000
Myslivecký spolek TS	20 000
I MY	3 000
Česká maltézská pomoc	5 000
Český rybářský svaz TS	15 000
Spolek Rejta	13 000
Myslivecký spolek BeNNET	4 000
ZUŠ F. Pišingera	5 000
Kruh přátel hudby	10 000
Spolek rodičů a přátel školy při ZUŠ TS	4 000
SDH Todně	18 000
SDH Něchov	14 000
Veselá atletika	30 000
SDH Rankov	24 000

Žádosti nad 50 tis. Kč

Subjekt	návrh
Hospicová péče sv. Kleofáše	7 000
SDH Otěvěk	30 000
TJ Spartak	670 000
SDH Trhové Sviny	40 000
Římskokatolická farnost TS	20 000

- **byla informována** o jednání a zápisu Kontrolního výboru Města Trhové Sviny ze dne 08.02.2021 a **postupuje** k projednání zastupitelstvu města.
- **schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 26.04.2021. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová



Klub Domeček v Trhových Svinech se zapojil do akce „Uklid'me Česko“

Akce „Uklid'me Česko“ je dobrovolnická úklidová akce, která probíhá na území celé České republiky (a dokonce na pár místech i mimo ni). Jejím cílem je uklidit nelegálně vzniklé černé skládky a celkově nepořádek.



Zleva: Majda (Marie Matourková), Jíťa (Jitka Jarošová), Váša (Václav Šachta)

Hlavní jarní úklidový den proběhl v sobotu 27. 3. 2021, úklid však probíhal i v následujících týdnech. My jsme se za Nízkoprahové zařízení pro děti a mládež Klub Domeček zúčastnili úklidu v pondělí 29. 3. 2021. Úklidu jsem se zúčastnila společně s Vášou a Jíťou, a to i ve spojitosti s naším měsíčním tématem „Ekologie“. S nápadem zapojit se do akce přišla právě Jíťa, což je obdivuhodné.

Uklízeli jsme v Trhových Svinech celkem 2 hodiny. Začali jsme ve Weissnerově parku, následně jsme pokračovali ke kostelu Církve československé husitské. Nejen na těchto místech, ale i po cestě jsme našli spoustu odpadků. Většinou se jednalo o nedopalky od cigaret, lahve, jednorázové krabičky, plastové přístroje od jídla a mnoho dalšího. Celkem jsme zvládli naplnit 2 pytle. Po celou dobu jsme měli ochranné

pomůcky, respirátory, rukavice, dezinfekci. Váša s Jíťou se do úklidu aktivně zapojili, za což bych jim chtěla tímto článkem poděkovat a ocenit jejich aktivní přístup.

Domeček - středisko Husitské diakonie

Marie Matourková

Jak nakupovat nazaretské hrnky



Chtěli byste u nás nakoupit a my máme zrovna z nařízení vlády uzavřený náš **Obchůdek v Podzámčí**? Nemůžete nás potkat na žádném trhu?

Jak tedy můžete nakoupit naše zboží: (nejen hrnky, talíře, misky, ale i květináče, truhlíky, zahradní dekorativní keramiku či originální látkové hračky)

Přes e-shop (www.fler.cz) - pošleme poštou

Po domluvě na tel. 733 795 618 - zboží připravíme a Vy si můžete vyzvednout v areálu Nazaretu

Výrobu jsme nebyli nuceni přerušit, a proto máme plný sklad výrobků, které byly původně určeny pro jarní trhy. Hrnky se sice nezkaží, ale za chvíli už je nebudeme mít kam dávat.

Přijďte si pro ně - s Vámi to jde lépe!

Bc. Lucie Kavalíková

Antigenní testování Covid-19 pro veřejnost **ZDARMA**

- Kde: **Poliklinika Trhové Sviny, budova "A"** (prostory pohotovostní služby)
- Kdy: čtvrtek 29.04. 2021 od 08:00-11:00 (termíny pro další týdny budou upřesněny, sledujte proto stránky a FB profil města nebo aplikaci Mobilní rozhlas)
- Jak: výtěr je prováděn šetrným výtěrem z nosu
- Výsledek do 15 minut
- Každý testovaný obdrží potvrzení o absolvování testu (potvrzení je určeno i pro pendlery)

Co s sebou:

- Doklad totožnosti
- Průkazku pojišťovny
- Testy jsou v případě splnění podmínek plně hrazeny zdravotní pojišťovnou. Cena testu bez splnění podmínek je 400 Kč (např. pokud jste v ochranné lhůtě 90 dnů a přesto potřebujete test)
- Bližší informace: 607 218 378, 777 120 627





Neštěstí nechodí po horách ...

Et je cours

Je me raccroche à la vie

Je me saoule avec le bruit

Des corps qui m'entourent

(Zaz, francouzská šansonierka)

Zastavilo se mi srdce, říkáme při obdržení špatné zprávy. Takový pocit mělo mnoho z nás poté, co jsme se během posledního březnového víkendu dozvěděli o tragickém úmrtí **MUDr. Lenky Chromčákové**. Lékařka pečující v našem městě o většinu dětí i do-rostu tragicky zemřela ve věku nedožitých 58 let.



Paní doktorku z její rodné jižní Moravy zavedl život do Trhových Svinů na počátku 90. let po vystudování Lékařské fakulty Karlovy univerzity. Brzy poté už se ve své ordinaci vzorně, citlivě a s úsměvem starala o své malé i větší pacienty. Leckteré z „jejích prvních dětí“ k ní nyní vodily již své vlastní potomky - vždyť byla nejvyhledávanější místní dětskou lékařkou již 30 let. Bylo jistě velmi těžké vysvětlit tolika jejím dětským pacientům, že ke své paní doktorce už na kontrolu nepůjdou...

MUDr. Lenka Chromčáková spolu s manželem, též dětským lékařem, vychovala dva syny a své volné chvíle věnovala vedle rodiny řadě činností - ráda a skvěle vařila a pěstovala květiny, milovala jógu, procházky se svým psem, návštěvy divadla, koncertů a také francouzštinu a výše zmíněnou autorku a interpretku.

Děkujeme, že jste zde žila s námi, žila pro své dětské pacienty - a nejen pro ně. Loučíme se s Vámi, paní doktorko, úryvkem písně, jehož český překlad zní:

Sebral jsem kousky skla,

všechny střepy slepil,

vše bylo průzračné jako voda.

Minulost už nejde změnit.

Sbohem paní doktorko, budete nám moc chybět.

Sbohem Lenko, měli jsme Tě rádi.

František Slípka, Hana Halešová, Jaroslav Salcer

Gratulace k životnímu jubileu



Po splnění všech epidemiologických opatření a řádného otestování poblahopřál místostarosta města Pavel Randa svěží devadesátníci **paní Miloslavě Sokolíkové z Jedovar**, která své jubileum oslavila ve čtvrtek 25. března 2021. Pamětníci si možná vzpomenou na usměvavou paní listonošku, která svůj rajon až do roku 1989 objížděla na pionýru.

Eva Pokorná
matrikářka



KRONIKA MĚSTA TRHOVÝCH SVIN 4

František Boček

Velký park

V úhlu, jež svírá tato cesta se silnicí, jest Velký neboli Weyszerův park podoby trojúhelníka. Vchody jsou tři: od Svinů, Trojice a Boršíkova,

Růžová ulice

Druhá ulice z Farní odbočující proti děkanství se posměšně nazývá „Růžová“.



Dívčí škola

všechny s vrátky. V parku je pavilon a několik laviček. Stromy jsou velké, a přes to, že byl prořezán, tráva hyne. Před parkem při cestě ke kostelíku je dům p. Sazymy se sadem založeným r. 1911 a výše dva malé domky. Před parkem, jak bylo řečeno, odbočuje cesta k mlýnům, v ní jsou na levé straně jen 3 domky a 2 stodoly, na pravé straně pískárna (pískový lom) a nad ní v dřevěné boudě vyrábí p. John, pokrývač, cementové trouby. Dále na východ vede cesta úvozem do úžlabiny, v níž výše stojí chalupa na místě bývalé obecní cihelny. Hliniště je travou zarostlé. I hliniště mezi touto a cihelnou Štojdlovou, jež je v katastrální mapě označena, je úplně travou zarostlé.

Farní ulice

Ze severovýchodního koutu náměstí stoupá značně příkře Farní ulice. Nárožní dům na levo je budova okresního soudu a berního úřadu výše uvedená, proti jejímu zadu visí skříňka s fotografiemi fotografa p. Maška, nad ní stojí koryto vodovodu, nad vraty domu 231 je barokový štítek ozdobený na vrchole oblouku vázou, výše je kašna, na pravo barokní budova děkanství. Po straně jeho vrat dvě velké lípy a potom 2 zahrádky se stromy. Proti děkanství poštovní úřad ve vlastním domě poštmistra p. Stieboru. Dům číslo 163 stojí nejvýše, za ním půda klesá. Poslední domek levého pořadí je dům č. 162. Za tímto je prostranství, jež od vysoké budovy dívčí školy na Kozinu se zatáčí a zúžuje. Proti škole v cípu rozcestí mezi ulicí Hlinnou a silnicí Borovanskou, jež je pokračování Farní ulice, je domek s valbovou střechou a zahrádkou, a v sousedství jeho proti průčelí školy vystavěl si letos provazník p. Jiskra dřevěnou dílnu s prostranstvím ohraženým dřevěným plotem. Z Farní ulice odbočují dvě ulice na Kozinu (Horní náměstí) a to hned za okresním domem první a druhá proti děkanství. První nemá jména a tvoří ji po jižní straně mimo domek č. 136 kůlny domů stojících po severní straně náměstí; po severní straně je pořadí domků drobných, z nichž některé mají zahrádky terasovitě do ulice spadající. Tato ulice je spojena spojovací uličkou s prostranstvím výše řečeným, jež se rozkládá před domkem č. 162 od dívčí školy na Kozinu.

Hlinná

Výše řečená ulice „Hlinná“ již není hlinnou, byvše v minulém desetiletí upravena. Příkře spadá k potoku Farskému. Levou její stranu tvoří vysoko na terase položená školní zahrada porostlá velikými stromy, níže hřbitovní zeď. Před ní na přiléhající terase 3 staré akáty. Dole 2 stodoly. Pravou stranu tvoří pořadí drobných domečků až k lávce sahající. V horní polovici této řady byly domečky vsazeny do svahu. Když se stavěl násep silnice na Červený vršek, vybírali zde zem, a tak některé domečky mající obnažené i základy zdají se, jakoby povyrostly. Za předposledním domkem je v údolí potoka zelinářská zahrada. Za domky výše položenými je půda ještě neuvozná a neporostlá. S vršku toho děti v zimě sáňkují, v létě, je-

li mokro, jezdí po blátě. Z Hlinné vede přes potok lávka na „Starou“ cestu Borovanskou. Hned na počátku od ní odbočuje po pravé straně pěšina. V tom místě jsou 2 sloupy. Jeden ukazatel cesty, na němž místo nápisu je obraz mistra Jana Husi, nedávno namalovaný. Druhý jsou Boží muka: Kamenný osmistenný sloup nese nízký osmistenný komolý jehlan, na němž stojí nízký kamenný kříž, mající v místě, kde se ramena protínají, výkleneček na obrázek.



Hlinná s dívčí a chlapeckou školou a Jiskrovou dílnou



Krýgrů strouha

Stará cesta s odbočující pěšinou dříve řečenou svírají velikou, hlubokou rokli zvanou Krýgrů strouha. Je zalesněna s podrostem; ve vál-

za války nic neopravovalo. Byly spory o to, má-li se jako nouzová práce tato přestavovati, rozšiřovati. Nestalo se tak.



Krýgrů chalupa před zbořením 1968

ce značně prořídla. Asi v polovině nad roklí při pěšině stojí stará česká dřevěná chalupa pokrytá došky. Říká se postaru u Krýgrů; teď jsou tam Halešů. Stěny jsou dřevěné, mezery vylepené, vše obílené, uvnitř černá kuchyně, ve které však již nevaří, strop dřevěný, lomenice ze svislých prken má prostřed ozdobený otvor, nad lomenicí stříška. Přístavky však jsou již nové. Na pravo pod chalupou je rybníček, u chalupy na hrázi vyschlého rybníka 8 stromečků. Na levé straně rokle (tedy protější) při pěšině odbočující od Staré cesty na silnici Otěvěckou je obyčejný křížek s nápisem: „Zde skončil Ladislav Škol 23. října 1900“. Zámečnický učeň



Fabrika u borovanské silnice

p. Kysely L. Škol kopal písek v nedaleké pískárně a zator ho zasypal. Když se hoch nevracel, šli ho hledat, ale již byl zdušen. O jeho pohřbu zazpívala na hřbitově organizace národních dělníků „Kde domov můj“. Tato pískárna leží nedaleko kříže směrem k potůčku, který přitéká mimo jatka odváděje vodu budoucího vodovodu a vlevá se proti Hlinné do potoka Farského. Od lávky v Hlinné odbočuje také cesta vedoucí po pravém pobřeží potoka Farského na Borovanskou silnici. Tam nedaleko lávky je studánka „pod Turbinů“. Dvěma železnými trubkami trčícími ze svahu spadá voda do kamenného koryta, v jehož dně je otvor. Tam se chodí pro dobrou pitnou vodu i pláchnout prádlo. Mezi touto cestou a silnicí Borovanskou stojí u potoka továrnička Zemenů. Borovanská silnice vede z Farní ulice mimo dívčí školu do Borovan činic oblouk přes Dvorce. Je úzká a po válce byla téměř zničena, ježto se

Sever

Před kamenným křížem odbočuje na levo bývalá stará cesta na Červený vršek. - Místo přestavby výše řečené počala se stavět silnice nová od dívčí školy přímo na Červený vršek s obrovským násypem přes údolí potoka Farského. Starý dřevěný kříž na Červeném vršku, na nějž silnice namířena odstraňena a na místo něho postaven kříž obyčejný, nový, nesoucí nápis: „Věnováno drahému synu Františkovi Maxovi, padlému vojínu na Italském bojišti dne 25. dubna 1918 v stáří 19 let. Odpočívej, drahý synu, v cizí zemi!“ Červený vršek je místy posázen mladými lesními stromky, hlavně modříny. Na cestě k Čejrovu pod Červeným vrškem je třešňová alej skládající se ze 22 velkých třešní a 11 malých. Nedaleko na mezi, zdvihající se úžlabiny, již stéká voda do rokle pod Krýgrů, vysázel p. Štojd (Fabián) asi 10 stromků.

Kostelní ulice, Špitál, Kozí plácek

Ze severozápadního rohu náměstí vchází se mezi dvěma barokními drobnými domečky do Kostelní ulice, jež vedena na západ ke kostelu. Má většinou domy jednoposchodové nebo aspoň s obdélníkovým štítem, maskujícím poschodí. Před kostelem je na prostranství kamenný kříž. Prostřed ulice je městský chudobinec, domeček to s barokním štítem. Podél něho vede příčná ulička „Špitální“ na Kozinu. Druhá příčná na Kozinu je přímo do vchodu z náměstí. Do Kostelní ulice automobil z Budějovického pivovaru, vozící pivo p. Steinbauerovi, kde se říká „u Petrliků“, nemůže zajet. Dojíždí na Kozinu a odtud se sudy válejí dolů do Kostelní ulice. V domě č. 132 je četnická stanice. ►►



Kostelní ulice



Kašna na Kozím plácku

Zahradní ulice



Řeznictví na rohu Zahradní a uličky ke kostelu

Uprostřed západní strany náměstí je vchod do ulice Zahradní, nazvané tak proto, že směřuje k zahradě Ferendů (nyní Studených), čili Ferendice. Nad vchodem jsou 4 opěrací oblouky, pátý byl při přestavbě domu jižního odstraněn. Na levé straně na střeše dílny p. J. Šimona je zahrádka. Na straně pravé je chodníček; a žlab ze štítu domu trčí je tak dlouhý, že voda spadá přes chodník. Z této ulice odbočuje na levo vchod k Sokolovně mezi domky a kůlnami. Málo dále na pravo je příčná ulička ke kostelu, v níž stojí koryto vodovodu. Na konci této uličky před kostelem je řeznický krámk, jehož okenice výkladu, opatřená jednou pohyblivou nohou, se otevírá v před. Je-li otevřena, stává se z ní stůl.



V Zahradní ulici

Žabinec

U potoka je pumpa; zde se říká v Žabinci.



Chudobinec – špitál



Svěcení zvonů od Koziny Špitální uličkou 1922



Nová ulice, Masné krámy

K jižní straně z náměstí vybíhá ulice vzniklá odstraněním masných krámů, když bylo z náměstí přeloženo tržiště. Masných krámů bylo na každé straně asi 6, za nimi byla jatka. Ulička tato (dosud bez domů) byla stavbou silnice (po převratu) vyvýšena, což je patrné na tom, jak nízko leží vedlejší zahrada. Mimo domy nárožní a stodolu nárožního domu v loubí, jež je spojena s domem zdí, tedy po celé levé straně se táhnoucí, nemá jiných stavení. Při zdi po celé délce je chodník. Přes potok vede nový most, se základy betonovými, hořejškem prozatímním dřevěným ale důkladným; má po obou stranách chodníčky.



Hostinec U Petrů



U Kyslíků



Lávka u Žabince

Tržiště

Hned za potokem po obou stranách silnice je tržiště upravené před 15 roky. Dole po východní straně silnice je místo pro prasátka, pravá polovice je pro hovězí dobytek. Tržiště je ohrazeno železnými tyčemi vodorovnými mezi kamennými sloupci. Při vchodu je dřevěná budka, v níž se prodávají pasy, v pravé části dole je dřevěná bouda, v níž je záchod a místnost pro výčep piva. Obě otevřeno jen o trzích. Zbývající levá část je pronajata jako louka, na pravé nahoře cvičívá v létě Sokol. Kolem tržiště jsou stromky. Alej stromků na levé polovici označuje, kudy šla bývalá cesta přes tržiště, dělicí tržiště rovněž na dvě části. Na západ od tržiště při potoce je studně, zřízená asi před 10 lety, nahoře stodola pana Levého vystavěná po převratu.

Jih

Silnice vede mimo stavení „u Hastrmana“ k lesu „Stupa“ v němž stojí kamenný kříž a za lesem při bývalé cestě stojí rovněž Boží muka, avšak jiného rázu než kolem Svinů se vyskytující, s letopočtem 1946. Podobá se kaplička za Lništěm. - Mezi mostem výše řečeným a mlýnem v Braňce byl letos potok regulován (pro nezaměstnanost) a tím se získalo široké nábřeží po severní straně potoka, kde dříve sotva vozík projel, (ač to nebylo dovoleno). Obytných domů nábřeží nemá, jen stodoly a zahrady. ►►►



Nydrtál

Jihozápadní cíp náměstí přechází v ulici „Nydrtál“ či „Nedrtál“, kterou na městském úřadě píší a jmenují „Údolí“. Na počátku ulice je přibita tabulka „Trocnovská třída“. Tedy má 3 jména, ale prvního se obecně užívá. Ulice se volně snižuje a má na levé straně mimo tři samé domky



Nedrtál



V Nedrtálu

jednoposchodové (asi 4 mají jen slepá poschodí, na pravé straně většina domků je přízemních. V čísle 78 je kovárna. Na pravé straně u potoka stojí kašna. Potok Farský při svém vtoku do Nydrtálu teče asi 35 kroků podél silnice, která v těch místech k mostu stoupá, pod dřevěný most a mezi domy číslo 60 a číslo 61 a jejich zahradami spěje ke svému ústí do potoka Svinenského. V těch místech, co potok 35 kroků teče podél silnice, je na pravém jeho břehu prostranství trojúhelníkovité, na něž vede od kašny přes potok lávka. Od tohoto prostranství odbočuje rovnoběžně s potokem ulička k zahradě „Ferendici“ vysílající k potoku 2 příčné uličky délky o 3 nebo 2 domech. Do uliček povozy s levého břehu přejíždějí přes potok. Před hostincem Gabrhelů č. 71 je náměstíčko, dříve se říkalo „Býčí plácek“, ježto sem vodívali ve středu na trh býky. V ústraní „plácku“ je obecní studně a před polovicí domku č. 73 pod okny zahrádka. Na pravé straně za mostem je kovárna, potom domky, většinou malé, přestávající na levém pořadí číslem 317 za nímž prostírá se zahrada, vlastně louka, až k pěšině vedoucí na levo

JARNÍ VÝPRODEJ

NYNÍ NEJLEVNĚJŠÍ Z CELÉHO ROKU



• EKOBRİKETY - několik druhů

• PELETY - několik druhů

Nejlevnější, čerstvá
• MULCOVACÍ KURA

DOPRAVÍME AŽ K VÁM DOMŮ!

 **EKOPALIVO**
ČISTÉ TEPLLO PRO VÁŠ DOMOV

www.ekopalivo.cz

Prodejna: Briketárna Větrní u Č.K.

Mobil: +420 734 768 420

E-mail: prodejnavetрни@ekopalivo.cz

Prodejna: Č. Budějovice, Na Dl. Louce

Mobil: + 420 777 917 714

E-mail: prodejnacb@ekopalivo.cz

ke Březi. Pravá strana je souvislá až k cestě odbočující před novým domem Pohanků směrem na Červený vršek. V tomto domě Pohanků jsou dole sklepy, vzadu továrnička na ovocné šťávy. V tomto místě stojí telefonní sloup. V místě, kde odbočuje pěšina ke Březi, stojí Boží muka. Kamenný sloup je oblý, hlavice nemá stříšky; plechový křížek. V tomto rozcestí jsou kašany, za nimi domek se zahrádkou nazývaný „Zvěrolékařova villa.“ Předzminěný sloup přechází telefonní vedení s pravé strany na levou. Za touto villou po levé straně k Otěvěku vystavěna r. 1920 továrna bratří Pišingrů a spol., a před ní staví p. Sekava, švagr Pišingrů, rodem Polák, bývalý šofér císaře Karla, domek. Mimo to jsou na levé straně mezi poli ještě 2 domky se zahrádkami pod okny. Poslední je domek č. 579 p. stavitele Kyslíka, při něm má skladiště dříví. V té výši se končí také pořadí pravé, souvislé, níže domky, výše stodoly zděné a s taškovým krytem, mezi stodolami jen dva domky číslo 581 a 577.

Jiří Čajan



Pamatujete audiokazety?



Slovo audiokazeta bude mládež zřejmě hledat pomocí Googlu. To nevádí, ale za připomenutí určitě stojí. Ve věku 94 let zemřel totiž její vynálezce Lou Ottens, který jako zaměstnanec firmy Philips vynalezl audiokazetu a představil ji na veletrhu elektroniky v roce 1963.

Louis Ottens začal ve společnosti Philips pracovat v roce 1952 a o osm let později se stal šéfem nově vzniklého vývojového oddělení v belgickém Hasseltu. Pracovali zejména na přenosných rekordérech, tehdy samozřejmě ještě cívkových. Právě nešikovnost manipulace s rozměrnými a choulolistivými cívkami magnetických pásek u přenosných magnetofonů (tedy často v terénu) vedla Ottense a jeho tým k vývoji odolnějšího a praktičtějšího formátu. „Otravoval mne neohrabaný a uživatelsky dost nepřívětivý systém cívkového systému. Tak jednoduché to je,“ uvedl Ottens později v jednom rozhovoru.

Nové médium se muselo vejít do náprsní kapsy, Ottens to podle serveru Dutch News testoval pomocí dřevěného modelu. Kompaktní kazeta schovala zásobovací i odebírací cívku do plastového pouzdra a pásek byl veden tak, aby jej nebylo nutné do mechaniky magnetofonu ručně zavádět.

Jak to fungovalo? Hudba byla v kazetách nahraná na magnetické pásce. Je to plastová páska široká 3,81 mm, u 60min kazety silná 16 μm , u 90min kazety 11,2 μm , je tedy tenčí než lidský vlas. Páska je potažena feromagnetickým materiálem. V mechanice magnetofonu páska prochází nad magnetickou hlavou, která při záznamu feromagnetickou vrstvu zmagnetizuje podle zvukového signálu, při záznamu pak stejná hlava tento magnetismus snímá a přetváří zpět na elektrický zvukový signál. Páska se v kazetě při přehrávání i záznamu posouvá konstantní rychlostí 4,76 cm za sekundu, v 60 minutové verzi jí je zhruba 90 metrů.

Jako feromagnetický materiál byl zvolen oxid železitý, Fe_2O_3 . Od roku 1970 jsou kazety s páskem s tímto materiálem označovány jako „normal“, případně IEC I, aby byly odlišeny od kazet s novějšími a kvalitnějšími feromagnetickými materiály.

Kazety se záznamovou vrstvou z oxidu železitého měly jednu nevýhodu - limitovanou zvukovou kvalitou. Výrobci tedy hledaly její vhodnější složení. První úspěch zaznamenala v roce 1970 společnost DuPont (mimo jiné vynálezce kevlarových vláken) s vrstvou oxidu chromičitého, CrO_2 . Tu v roce 1974 vylepšila přidáním příměsí kobaltu společnost TDK a vznikla tak třída kazet nazývané „chrome“, IEC II, česky „chromky“.

S využitím systému potlačení šumu Dolby B nebo Dolby C bylo možné dosáhnout perfektní kvality reprodukce, především většího odstupu zvukového signálu od šumu. Úskalím těchto systémů byla potřeba reprodukovat kazetu na stejném magnetofonu, na jakém byla

nahrána. Stačilo totiž, aby měly dva magnetofony nepatrně jinak nastavenou kolmost hlavy na pásek a kvalita zvuku s využitím systému Dolby velmi utrpěla.

Kazety sloužily i jako datové médium pro přenos počítačových programů a her. Na snímku datová kazeta Hewlett-Packard. Programy šlo šířit a nahrávat i prostřednictvím rozhlasového či televizního vysílání - digitální data zněla po převedení do analogové formy jako nepříjemný šum, cvrkot a pískot. Na tyto kazety šlo nahrávat i hudbu, zvuková kvalita však nebyla ideální.

Na rozdíl od kompaktních disků, USB pamětí nebo pevných disků, kvalita kazety měla naprosto zásadní vliv na kvalitu zvuku, který na ní dokázal být zaznamenán a následně zpětně přehráván. Japonské kazety Maxell patřily mezi nejkvalitnější, ale v komunistickém Československu se poměrně špatně sháněly a byly velmi drahé. Stály 105 Kčs v době, kdy se běžný plat pohyboval kolem 1000 - 1600 Kčs.

Při představení nového média na veletrhu IFA 1963 se užíval slogan „menší než krabička cigaret“. Aby se zabránilo vzniku konkurenčních nekompatibilních formátů, domluvil se Philips s japonskou společností Sony a ta začala Philipsem patentovaný systém používat - a vznikl tak celosvětový standard.

Nejvíce Ottens litoval, že maličký přenosný přehrávač, dnes známý pod názvem walkman, vyvinula jako první společnost Sony a ne Philips. Veřejnost si tak častěji kazety spojuje právě se Sony.

Kazeta je ve srovnání s dnešními médii mechanicky velmi složitá. Základem jsou dvě cívky, z nichž z jedné se magnetická páska odvíjí (zásobovací cívka - 1) a na druhou (odebírací cívka - 2) navíjí. Pro šetrné vedení pásky v ostrém úhlu je v dolních rozích kazeta vybavena vodičemi válečky (3), které se díky tření pásky točí kolem své osy. V místě, kde pásek prohází po magnetické hlavě (která čte dříve zaznamenaný zvukový signál, nebo nahrává nový) je přítlačný polštářek (5), zajišťující dokonalý kontakt pásky s hlavou. Za ním je magnetické stínění (4). Velmi důležitý je otvor pro hnací kladku (6), která ve spolupráci s gumovým válečkem zajišťuje přesnou rychlost a naprostou plynulost pohybu pásky.

Stejná dvojice firem, Philips a Sony, stála o devatenáct let později i za vývojem a uvedením digitálního formátu Compact Disc, tedy CD. I v tomto případě byl Ottens ve vedení nizozemské části vývoje.

Zvukových kazet se celosvětově prodalo víc než sto miliard a ačkoli jej zejména v devadesátých letech prakticky vytlačil digitální systém CD, své uživatele nachází i dnes.

(Zdroj: technet)



Ze Svinů až do Kalifornie aneb Kámen a život

Když mi v polovině letošního března zavolal trhovosvinenský rodák (nyní žijící v Praze) pan Jan Pollák, potěšil mou svienskou duši rovnou hned dvakrát. Jednak tím, že čte a sleduje TSL a pak hlavně inspirací pro článek do některého z dalších čísel našeho zpravodaje. Pan Pollák mě totiž upozornil na právě vyšlou knihu, jejímž autorem je další náš rodák, pan František Pícha. Kniha vyšla v českobudějovickém nakladatelství KOPP, které svůj nový knižní počin popisuje takto:

Vážení občané města Trhových Svinů a okolí, dovolujeme si Vám oznámit, že právě vyšla nová česká autobiografická kniha **KÁMEN A ŽIVOT** s podtitulem **Hrst vzpomínek ze života a práce českého geologa ve světě**.

Autor této knihy, rodák z Trhových Svinů RNDr. František Pícha CSc. (* 1933), vystudoval na Karlově univerzitě v Praze a svá studia rozšířil na Wisconsinské univerzitě ve Spojených státech. Během své profesionální kariéry pracoval v Ústředním ústavu geologickém v Československu, učil na universitě v Kuvajtu a po emigraci do USA pracoval pro velké ropné společnosti Gulf a Chevron na vyhledávání a ověřování ložisek ropy a zemního plynu po celém světě, včetně Severní Ameriky, Evropy, Ruska, Kazachstánu, Vietnamu, Indonésie a dalších zemí. Navíc externě přednášel na Houstonské univerzitě a pro Asociaci amerických petrolejových geologů (AAPG), jejímž je aktivním členem, absolvoval 5 odborných přednáškových túr na univerzitách ve Spojených státech a v postkomunistických zemích Evropy a bývalém Sovětském svazu. Při svých pracovních a přednáškových cestách kromě odborných záležitostí si autor všiml i sociálně-politických, kulturních a společenských zvláštností různých zemí a našel si místní přátele, kteří mu pomohli pochopit dění v těchto zemích. Své poznatky F. Pícha analyzoval, a ve své knize se je snažil prezentovat pokud možno objektivně s vyloučením obvyklých klíšé. Do plynulého textu knihy autor vkládal drobné i větší příběhy, které ovlivnily jeho

Kámen a život

Hrst vzpomínek ze života a práce českého geologa ve světě
František Pícha



život a je ponecháno na čtenáři, aby si vytvořil vlastní názor. Během svého života doktor Pícha publikoval velký počet článků o různých aspektech své geologické práce. Byl spolueditorem a spoluautorem rozsáhlého díla o geologii a petrolejovém potenciálu Karpat v prestižním souboru AAPG Memoirů pod číslem 84. Za svou práci dostal řadu ocenění ve Spojených státech amerických i v České republice.

Čeští čtenáři, kteří knihu už přečetli, oceňují její obsah i vnější úpravu.

Nakladatelství Kopp

Šumavská 3, 370 01 České Budějovice

Tel.: 386 460 474

e-mail: knihy@kopp.cz

Aktuální nabídka: www.kopp.cz Cena knihy: 250,00 Kč

Na stránkách nakladatelství jsem si pak našla dále i ukázky z knihy, přehled kapitol, fotografie a bylo rozhodnuto. Knihu jsem si hned ten den objednala a přes Velikonoce přečetla. Nejvíce jsem si užila autorův popis našeho města v době jeho dětství a raného mládí. Vybavena pouze už celkem chabými zbytky gymnaziální geologie a mineralogie jsem se druhý den s trochou obav pustila do dalších kapitol, kde už F. Pícha svůj život popisuje ruku v ruce s geologic-

kou profesí. Ale moje obavy byly zbytečné - kniha je napsána tak čtivě, bez zbytečných přeodborných geologických pojmů, že jsem knihu již ten den dočetla až do konce. A nejen to. Moc jsem si užila popis různých částí světa, politických režimů, kulturních zvyklostí, lidských osudů - a to vše očima našeho rodáka, navíc vědce světového rozhledu...

Už při četbě samotné mě napadlo, že pouhá upoutávka na novou knihu v TSL je málo. Zkontaktovala jsem znovu p. Polláka a ten panu Píchovi do Kalifornie vyřídil mou prosbu o výměnu kontaktů za účelem rozhovoru s autorem knihy. V polovině dubna tak mohlo dojít na tento telefonicko-mailový rozhovor:

Obsah knihy a názvy jednotlivých kapitol

Foto: KOPP nakladatelství

Obsah

Problemy	5
Dětství a školní léta	7
Nále rodina	8
Máto Trhové Svině	13
Můj rodný dům a jeho překvapivé funkce během války	15
Můj stromek u staré celnice	19
Obecná škola	21
Černý kašel	22
Velký rybník	23
Neznámý hrdina	25
Prázdniny u strýce a babičky ve Vlastiboh	25
Zkouška na Jerského gymnasiu v Českých Budějovicích	27
Cesta do Prahy	28
Gymnaziální léta	31
Skauting	34
Doba komunistické diktatury	41
Léto na Přírodovědecké fakultě Karlovy univerzity	46
Vojenská příprava	47
Práce v dolech	49
Pomoc strýci ve Vlastiboh	53
Baudyš	57
Diplomová práce	59
Státní zkouška	62
Pracovní život v bývalém Československu a v Kuvajtu	65
Ústřední ústav geologický	66
První služební cesta	68
Jak jsem pracoval	70
Geologové a mapy	71
Mlékárna vrtne práce	72
Učební	73
Jak jsem žil	74
Bytová situace	75
Zahraněční cesty do země socialistického tábora	79

Cesta k moři do Bulharska	79
Cesta na Krym	81
Jazyková škola v Praze	83
První cesta na Západ	84
Zahraněční práce československých geologů	86
Expedice do Tunisu	86
Expedice do Mongolska	87
Vzpomínky proti komunistickým režimům ve východní Evropě	88
Práce v Ochranském karvinském revíru	89
Má práce v autochtónním předpolí pod čelními příkopy	91
Karpat na Moravě	91
Paleogeomorfologie na jižní Moravě	92
Mezinárodní geologický kongres v Praze	95
Sovětská okupace	97
Stát ve Spojených státech amerických	98
Mezi indyány v Oklahomě	100
Kritické období v občanském životě Spojených států	102
a vietnamská válka	102
Geologie a životní prostředí	103
Globální desková tektonika	105
Život v Americe	105
Cesta do národních parků	106
Působení na Kuvajtské univerzitě	109
Shelika Al Sabah	116
Náš soukromý život v Kuvajtu	117
Drobné příběhy z veřejného života v Kuvajtu	118
Cesta do Egypta s Kuvajtskou univerzitou	118
Přírodninové putování	120
Autonehoda v Turecku	121
Cesta se studenty do Iránu	123
Cesta do Emiráti a Ománu	125
Profesor Naggar a muslimské bratrstvo	125
Cesta do Jemenu	126
Sedmdesátá léta rozhodování a nejistot	131
Kritický výsledek Státní bezpečnosti	132

Pracovní život a penzijní věk ve Spojených státech amerických	135
Emigrace do Spojených států	136
Gulf Oil	142
Koupě domu v Houstonu	143
Problém se školou Hanu	144
Práce v Gulf Oil	145
Americký západ	147
Fyzická nebezpečí pro terénní geology	148
na americkém západě	148
Spolupráce s mormony	150
Přednášky na univerzitě v Houstonu	152
Pád Gulfu	153
Chevron	156
AAPG	159
Práce v Evropě	159
Pád komunistů ve střední a východní Evropě	161
Práce v Rusku a bývalých sovětských republikách	162
Moi naši přátelé	166
Cesta do Západní Sibíře a na Jamalský poloostrov	167
Cesta do Tatarstánu	171
Cesta do zakázaného města Aktau v Kazachstánu	173
Cesta do Vietnamu	176
Návštěva reinkarnačního střediska v Donské oblasti	178
Začátky globalizace v Chevronu	179
Ochrana životního prostředí a změny klimatu	180
Už nezpívají šumavské lesy	181
Krásná Kalifornie	183
Zemědělníci v Kalifornii	184
Náš život v Kalifornii	187
Pár slov na závěr	191



NÁŠ ROZHOVOR

Pane Pícho, při čtení mne fascinovalo, do jakých podrobností jste si pamatoval své zážitky z dětství a mládí, z jednotlivých expedic. Psal jste si nějaký deník, z něhož jste později vycházel?

Při psaní své knihy jsem vycházel jen ze své paměti. Neměl jsem k dispozici žádné záznamy nebo poznámky. Během mé aktivní kariéry mne ani nenapadlo takovou životopisnou knihu napsat. Tu jsem začal psát až v pokročilém penzijním věku. Je tedy opravdovou hrstí vzpomínek.

Na své dětství, na prarodiče Holinkovy, tatínka Františka (působil na měšťanské škole ve funkci učitele i ředitele), maminku Marii, spolužáky a kamarády vzpomínáte v knize velice barvitě, píšete, že „život v Trhových Svinech nebyl nudný“. Když jste se v porevolučních letech znovu ocitl v rodném městě, kam směřovaly Vaše kroky? Co Vás po letech na vzhledu a vývoji města mile nebo nemile překvapilo?

Po pádu komunismu jsme do Čech často jezdili a koupili si v Praze malý jednopokojový byt. Hned po převratu jsme s radostí sledovali otevření nových soukromých obchodů, restaurací a řemeslných dílen. Ve městech a na vesnicích se začaly upravovat domy, komunikační a veřejné prostory. Vypadalo to, jako by tato lidská sídliště odhodila staré obnošené šaty a oblékla se do nových. Mnohé stavební rekonstrukce a nová výstavba jsou bohužel zpomalovány nekonečnými majetkovými soudními spory.

V Trhových Svinech došlo k rekonstrukci náměstí, opraven byl kostel, radnice a řada soukromých domů, ale nechal se bohužel zchátrat za pozdního komunismu postavený moderní hotel se společenskými prostory na náměstí, který městu chybí a nemá ekvivalentní náhradu. Snad brzy dojde i na něj.

V knize popisujete také jedno z Vašich prvních univerzitních působení, a to v Kuvajtu na počátku 70. let. Vámi popsané geologické výpravy se studenty i soukromé výlety s rodinou v čistě muslimském prostředí dnes už zní skoro jako pohádka z dávných časů. Co v těch uplynulých 50 letech bylo podle Vás hlavními příčinami dnešních leckdy velmi problematických vztahů mezi tzv. západní a muslimskou společností?

V době našeho pobytu v Kuvajtu na Středním Východě v sedmdesátých letech minulého století převládaly ve světě relativně stabilní podmínky. Převážná většina zemí včetně bývalých kolonií patřila buď do komunistického bloku Sovětského svazu nebo do kapitalistického Západního bloku, v němž dominovaly Spojené státy americké. Kuvajt, kde jsme žili, byl součástí Západního světa, ale pro svou bezpečnost se snažil udržovat korektní styky se Sovětským svazem a jeho satelity. Oba bloky spolu soupeřily, ale z obavy, že by v případném

konfliktu mohly být použity nukleární zbraně, uzavřely a dodržovaly se určité dohody, které zabráňovaly vzniku nukleární války.

Po zničení obchodního centra v New Yorku v roce 2001 a následném zahájení války proti teroru, podmínky života na Středním Východě se zásadně změnily. Vyzbrojené a vycvičené kolony fanatických náboženských teroristů zničily legitimní vlády mnohých muslimských národů a zabily jejich přirozené vůdce. Miliony obyvatel byly vyhnané ze svých domovů. Mnozí z nich přišli do Evropy, kterou dnes destabilizují. Na Středním Východě se stále ještě válčí a mezi obyvateli se tam rozšířila bída, bezpráví a nenávist. Za takových podmínek bychom dnes nemohli v Kuvajtu žít ani pracovat.



RNDr. František Pícha CSc.

Foto: Archiv F. Píchy

Pro emigraci do USA spolu s manželkou a dcerou jste se rozhodl již v poměrně zralém věku. Čeho jste se při tomto kroku do nejistoty nejvíce obával a na co jste se těšil?

Při překročení hranice do emigrace jsem si uvědomoval rizika tohoto kroku, ale měl jsem za sebou stáž na americké univerzitě, znal jsem anglický jazyk, komunikoval s řadou kolegů z mého oboru a těsně před odjezdem mi v Americe v prestižním časopise vyšla zásadní publikace. Tak jsem měl důvod věřit v dobrý konec.

Nejste první, kdo vyzdvihuje soudružnost českých emigrantů, nejen v těžkých začátcích, ale až do dnešních dnů. Můžete našim čtenářům něco více říci o české komunitě v USA, potažmo v Kalifornii, kde nyní žijete?

Jako političtí emigranti jsme v Americe nacházeli společenskou podporu především u českých politických emigrantů, kteří nás předešli po roce 1948 a 1968. Stýkali jsme se s nimi v soukromí a na přátelských setkáních v tělovýchovné jednotě Sokol a v církevních krajských misijních shromážděních. Je krásné si ve vzdálené zemi promluvit mateřským jazykem se svým přítelem a zavzpomínat na svou vzdálenou vlast.

S českými a slovenskými krajany, kteří se přistěhovali do Ameriky před druhou světovou válkou a s jejich potomky jsme přišli do styku už jen vyjíměčně.

Noví Češi, kteří dnes odcházejí do Ameriky legálně a pracují pro technologické firmy, se o krajské styky zajímají jen omezeně.

V knize také vzpomínáte na pohled na Novohradské hory z oken rodného domu v době dětství. Prošel jste je nakonec i jako zkušený geolog?

Při svých častých cestách do Trhových Svinů jsme si vždy přidali výlet do Novohradských hor. Jeli jsme přes malé ale půvabné pohraniční město Nové Hradky, poutní klášter Dobrá Voda, vesnici Hojnou Vodu do Staré Hutě až do Žofinského pralesa, nejstaršího v Čechách, a pak zpátky do Trhových Svinů přes Žumberk. Na nejvyšší hory Novohradských hor, Vysokou (1034 m) a Myslivnu (1040 m), tak jak jsem je znal ze svých snů, jsem nikdy nevystoupil a jako geolog jsem nikdy toto horstvo neprošel.

*Děkuji za zajímavý rozhovor a neobyčejnou vstřícnost,
Mgr. H. Halešová*



Všichni dobří rodáci (při jednom ze setkání v Praze mezi lety 2010 - 2015)
zleva: Jan Pollák, Fr. Pícha, Fr. Pišinger († 2019)

PS - Knihu si již můžete vypůjčit v naší městské knihovně.



Sál loutkové scény s novým hledištěm



V době pandemie Covid-19 a vládního zákazu konání kulturních akcí jsme přemýšleli, jak vyplnit čas během uzávěry a rozhodli se k přestavbě hlediště loutkové scény v kulturním domě.

Návštěvníci loutkových představení a různých přednášek si dobře pamatují, jak nepříjemné posezení na tvrdých, dřevěných sedačkách bez polstrování a s minimálním prostorem pro nohy mezi řadami v hledišti bylo. To všechno už je minulost. Původní dřevěné sedačky jsme demontovali a firma Stavitelství Beneš s.r.o. upravila podlahu s odstupňováním jednotlivých řad. Podlahové lino nahradil koberec

a do hlediště jsme svépomocí nainstalovali sedačky původně osazené v divadelním sále, které jsme před namontováním kompletně opravili.

Sice se snížil počet řad z původních 11 na 7 a kapacita hlediště klesla ze 110 míst na 65, ale myslím, že diváci ocení daleko větší pohodlí k sezení. Teď už je malý sál loutkové scény připraven přivítat první návštěvníky. Zbývá jen, aby konečně došlo k nějakému, alespoň částečnému, uvolnění zákazu kultury a mohli jsme se s Vámi opět setkat na nějaké akci v kulturním domě.

František Herbst

Novinky ve fondu knihovny

Bauer, Jan: **Královská štvance**

Körnerová, Hana Marie:

Ve stínu erbu

Bellová, Bianca:

Tyhle fragmenty

Macháčová, Adriana:

Miluji tvé lži

Sřihavková, Eva:

Můj grónský rok

Follet, Ken: **Večer a jítro**

Gablé, Rebecca:

Druhé království

Caplin, Julie: **Čajovna v Tokiu**

Fisher, Torryn: **Manželky**

Harmel, Kristin: **Vinařova žena**

Candlish, Louise: **Náš dům**

May, Peter: **Tichá smrt**

Grund, Maria: **Smrtný hřích**

Van Tonder, Alex: **Skrytá slova**

Mgr. V. Hájková





Třeboňská nocturna 2021

Léto se blíží a i přes ne úplně optimální čas pro pořádání kulturních akcí stále v plném nasazení plánujeme již 18. ročník MHF Třeboňská nocturna. Letos by do Třeboně měla dorazit taková jména, jako flétnista Jan Ostrý, uskupení Lobkowicz Trio či Kalabis Quintet, v pátek Jihočeská filharmonie s muzikálem Balada pro banditu, v sobotu pak sopránistka Kateřina Kněžíková, opět se svým mužem, Adamem Plachetkou,

za doprovodu Jihočeské filharmonie. Můžeme jen pevně doufat, že se současná opatření uvolní a my tak budeme moci zorganizovat naplánovaný program.

Spolek Třeboňská nocturna

tel.: +420 721 585 178 www.trebonskanocturna.cz

Ing. Irma Mrázková



TŘEBOŇSKÁ
NOCTURNA

KATEŘINA KNĚŽÍKOVÁ ADAM PLACHETKA

10. července 2021
nádvoří městského úřadu Třeboň

18. ročník mezinárodního hudebního festivalu Třeboňská nocturna
6.—10. července 2021

ÚTERÝ 6. 7. / KONÍRNA, ZÁMEK
SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ FESTIVALU
Flétna u dvora Bedřicha II. Velikého
Philippe Bernold – flétna / Francie
Jan Ostrý – flétna
Barbara Maria Willi – cembalo

STŘEDA 7. 7. / DIVADLO J. K. TYLA
Lobkowicz Trio
Lukáš Klánský – klavír
Jan Mráček – housle
Ivan Vokáč – violoncello

ČTVRTEK 8. 7. / MALÉ NÁDVOŘÍ, ZÁMEK
Kalabis Quintet
Zuzana Bandúrová – flétna
Dana Wichterlová, j. h. – hoboj
Anna Sysová – klarinet

Denisa Beňovská – fagot
Adéla Psohlavcová – lesní roh

PÁTEK 9. 7. / NÁDVOŘÍ MĚSTSKÉHO ÚŘADU
Balada pro banditu
Solisté – Eva Vrbková, Igor Orozovič,
Dalibor Buš, Gabriela Vermelho
Jihočeská filharmonie
Vojtěch Spurný – dirigent

SOBOTA 10. 7. / NÁDVOŘÍ MĚSTSKÉHO ÚŘADU
POCTA EMĚ DESTINNOVÉ
Kateřina Kněžíková – soprán
Adam Plachetka – basbaryton
Jihočeská filharmonie
David Švec – dirigent

Večery provází paní Martina Kociánová. Začátky koncertů v 19.30 hodin.



Program KIC na květen

Svinenské výšlapy - sobota 8. 5. 2021

Připravili jsme pro vás dvě trasy v délce cca 12 a 25 km. Odměnou vám v cíli bude pamětní list, odznak a klobása z místní udírny.

Start v KIC 9:00 - 11:00; cíl Buškův hamr do 18:00. Startovné 80,- Kč. Prosíme všechny zájemce o registraci předem, abychom se mohli

podle počtu přihlášených připravit na odpovídající variantu organizace pochodu.

Registrace: www.svinenskevyslapy.cz;

KIC TS Žižkovo nám. 92, Trhové Svině

šf

**KIC TRHOVÉ SVINY
ZVE NA**

SVINENSKÉ VÝŠLAPY

V SOBOTU 8. KVĚTNA

**START: KIC
9:00 - 11:00**

**TRASY:
12 KM
A 25 KM**

**STARTOVNÉ
80 Kč**

**CÍL:
BUŠKŮV
HAMR
13:00 - 19:00**

Turistický pochod
krajinou
Trhvosvinenska

Z důvodu zajištění občerstvení
a pamětních listů registrace
předem v KIC Trhové Svině
nebo na
www.svinenskevyslapy.cz

Více informací: kic@tsviny.cz
386 301 488, www.facebook.com/kictsviny

ZA PŘÍRODOU, HISTORIÍ A ENERGIÍ ŠUMAVY

(TERMÍNY A STRUČNÝ POPIS TRAS VÝLETŮ NA ROK 2021)

24. července 2021

Obec Stachy s krátkou prohlídkou zajímavostí - Kovářův mlýn - osada Bláhov - samota Dolní Dvůr - Kamenný vrch 902 m n. m. - osada Lesní Chalupy - lyžařský areál Kobyla s lanovou dráhou - Mládí - Zadov Churáňov - Chalupa Katky Neumannové (penzion české olympioničky) - NS Churáňov - Churáňovské chalupy - Churáňovský vrch 1 119 m n. m. - Přírodní rezervace Malý Polec (rašeliniště) - Zadov Churáňov
náročnost trasy: nižší/místy střední; délka trasy cca 11 km, v případě přítomnosti 2. průvodce bude opět možnost rozdělení se na dvě skupiny

4. září 2021

Obec Petrovice u Sušice - raně gotický kostel s románskou věží sv. Petra a Pavla - NS Rýžování zlata - studánka v Jiřičné - (zámek) Jiřičná - osada Kojšice - Kojšická lípa (památný strom) - zámek Loučová - hora Loučovská stráž 751 m n. m. - osada Prostřední Krušec - Nuzerovská stráž 802 m n. m. - hora Stráž 755 m n. m. - osada Stráž - řeka Volšovka - studánka Za mostíkem - osada Volšovy - barokní zámek Volšovy - lesní kaple - osada Horní Dvorce - osada Červené Dvorce (část města Sušice)

náročnost trasy: nižší/místy střední; délka trasy cca 10 km, prohlídka zámků je pouze vnější a bez hrazení vstupného, v případě přítomnosti 2. průvodce bude opět možnost rozdělení se na dvě skupiny

**Průvodce: Jitka Bartyzalová
Pořadatel: KIC Trhové Sviny
tel. 386 301 488, e-mail: kic@tviny.cz**



Trhováček a jeho rok s koronavirem

Je to už více než rok, co tady je s námi nemoc, která ovlivnila naše životy více než cokoliv předtím. Práce neziskových organizací, jakou je i naše rodinné centrum, je v médiích v poslední době často skloňována s různými konotacemi. I když jsme v tuto dobu oficiálně zavření, neznamená to, že nic neděláme. Zde tedy nabízíme přehled toho, jak v Trhováčku ten „rok s koronavirem“ probíhal.

Březen 2020 - Připravujeme jednu z našich organizačně nejnáročnějších akcí - Bazárek - komisní prodej zboží pro děti i dospělé, jehož



výtěžek jde na náš provoz. Ve chvíli, kdy máme vše zorganizované, připravené, domluvené (dle časového rozpisu se střídá téměř 20 dobrovolníků), den před konáním rušíme. O pár dní později kompletně zavíráme centrum a rušíme všechny programy. Řešíme, zda bude centrum fungovat jako dětská skupina a hlídat děti, které nemohou do školky, paní starostka kvůli šíření nákazy zamítá. Začínáme šít roušky, naši členové je nosí do KICu. Nejvíce šije Anna Ilčíková, která zásobuje zejména pra-

covníky České pošty (více než 300 roušek), ke stroji či žehličice prknu usednou ale i ostatní členky týmu. Dokončujeme žádost do soutěže Obec přátelská rodině a Obec přátelská seniorům.

Duben 2020 - V obchodech nedostatek droždí - rozvážíme celozrnný žitný kvásek i s návodem na domácí pečení chleba. Stále ještě šijeme roušky. Na FB nabízíme tipy na aktivity pro rodiče s malými dětmi.

Květen 2020 - Připravujeme letní příměstský tábor. Od poloviny května pomalu otvíráme některé programy - zejména logopedické, o které je obrovský zájem. Pokud to jde, některé kroužky se konají venku.

Červen 2020 - Jedeme v plném provozu, kromě angličtiny (těhotná lektorka už nechce doučit svůj kurz) obnovujeme všechny kurzy, pouze jedno dítě se odhláší z kroužku z důvodu epidemiologické situace. Zájem dochodit kurzy je ze strany rodičů velký. Přesto do prázdnin všechny předplacené lekce nestihneme a kurzovní musíme vracet. Připravujeme příměstský tábor. Z důvodu omezení hromadných akcí neorganizujeme tradiční dětský den. Dozvídáme se, že námi psané žádosti do soutěže Obec přátelská rodině a seniorům získaly 1. a 2. místo a město přineslo aktivity v hodnotě 1 700 000 Kč.

Červenec 2020 - Konají se poslední lekce předporodního kurzu. Vracíme peníze za nedochozené lekce kroužků pro děti. Probíhá příměstský tábor pro 15 dětí, dalších 5 dětí odmítáme z důvodu kapacity tábora.

Srpen 2020 - Připravujeme velkou tradiční akci Skotačení s Trhováčkem - tentokrát na indiánské téma. Na střelnici dorazí rekordní množství rodin, zapojeno je velké množství dobrovolníků. Spolupracujeme s CKA. Připravujeme program centra na nový školní rok. Od začátku srpna nás mailem i telefonicky stále kontaktují rodiče mající zájem o naše kurzy. Tvoříme plakáty na jednotlivé kurzy, propagujeme ve velkém.

Září 2020 - Řešíme přihlášky do našich kurzů, zájem je velký, u tanečního kroužku pro děti poptávka výrazně převyšuje nabídku - otvíráme paralelní kurz. Řešíme, zda otevřít i paralelní kurz cvičení s fyzioterapeutkou pro seniorky, nakonec navyšujeme kapacitu stávajícího. Připravujeme Bazárek a hned v druhém zářijovém týdnu

ho zorganizujeme. 2 dny, 15 dobrovolníků, zisk věnován na provoz Trhováčku. Od třetího zářijového týdne probíhá většina kurzů, vybíráme kurzovní, představujeme lektory, zpracováváme přihlášky, papírujeme. Vypomáháme v CKA - předáváme své kontakty, vypomáháme s Facebookem, učíme s grafickými programy.

Říjen 2020 - Otvíráme jazykové kurzy pro dospělé, na základě poptávky přidáváme kurz angličtiny pro věčné začátečníky. Připravujeme kurz speciální metody výuky angličtiny pro děti podle Helen Doron - od listopadu naplněn. V polovině října postupně kurzy zastavujeme dle epidemiologických opatření. Podléháme mírné skepsi, vypadalo to na hodně dobře rozjetý rok. Připravujeme Drakiádu - tentokrát ve formě stezky pro individuální program jednotlivých rodin. Z důvodu špatného počasí, malých miminek v týmu vedení Trhováčku (od května máme v týmu 4 novorozená miminka) a následně covidu v týmu nezahládneme dokončit.

Listopad 2020 - Objednáváme věci do centra z dotace Obec přátelská rodině. Nabízíme pomoc s nákupem seniorům v našem okolí, která je několikrát využita. Řešíme nedostatek financí centra. Organizujeme vánoční focení pro rodiny. Předporodní kurz dojíždíme online.

Prosinec 2020 - Organizujeme Mikulášskou besídku pro jednotlivé rodiny - hojně využita, rodiče nadšení, spolupráce s CKA - rodiny zažijí hodného Mikuláše a krásného anděla. Na krátko otvíráme centrum - programy pro rodiče a děti do 10 lidí po předchozí rezervaci. V polovině prosince dětem předáme vánoční dárky - hračky z dotace OPR - a znovu centrum zavíráme.

Leden 2021 - Ve spolupráci s Attavenou připravujeme sebezozbojový kurz pro rodiče s hlídáním dětí. Pro CKA píšeme žádosti o krajskou dotaci (celkem 4 v celkové hodnotě více než 100 000 Kč). Podáváme i svou žádost o podporu kraje v hodnotě 30 000 Kč - žádáme na aktivity, které přizpůsobujeme současné situaci. Účastníme se online regionálních setkání Sítí pro rodinu. Připravujeme podklady pro vyúčtování naší části z dotace OPR. Hledáme další možnosti využití centra a zisku peněz na provoz. Rozjíždíme knihovničku zajímavých titulů z oblasti výchovy dětí.

Únor 2021 - Připravujeme podklady pro kontrolu z OSSZ a úspěšně ji procházíme. Tvrdý lockdown - chytáme druhý dech: Na FB zveřejňujeme denně zajímavé Montessori aktivity pro rodiče s dětmi. Nabízíme dětem online cvičení a dvakrát týdně zveřejňujeme inspiraci pro něj. Píšeme pro město žádost do soutěže Obec přátelská seniorům 2021. Účastníme se pracovní skupiny MAS Sdružení růže. Apelujeme na rodiče - náš FB spot o tom, že je důležité děti informovat, jak se chovat, když je láká někdo cizí do auta, má více než 22 000 shlédnutí; informujeme ale i o postcovidovém syndromu u dětí. Kurz Attaveny se rozjíždí online.

Březen 2021 - Nabízíme naše prostory pro individuální návštěvu rodin s dětmi - okamžitě využíváno. Vybíjíme Jarní stezku pro ro-



diny s dětmi, které se k 6. 4. zúčastnilo více než 100 dětí se svými rodinami. Stezka je denně navštěvovaná, doplňujeme křížovky a sladkou odměnu na trase. Sháníme finance na odměnu do soutěže vyhlášené v rámci stezky. Na FB má spot

se stezkou více než 4000 shlédnutí. Fotky do soutěže posílá obrovské množství rodičů. Zjišťujeme, že kraj se chystá nepodpořit rodinná a mateřská centra v kraji. Koordinujeme reakci center a komunikujeme s náměstkyní pro sociální oblast Lucíí Kozlovou, která písemně vyjadřuje svůj vděk za naši práci. ►►



TRHOVÁČEK

První setkání Evy a Katky s novým farářem husitského sboru Samuelem, vzniká myšlenka na komunitní zahradu a začínají první přípravné práce.

Duben 2021 - Připravujeme příměstský tábor a výtvarnou soutěž. Práce na zahradě v plném proudu, tvoří se tým dobrovolníků, první koncepce a píšeme do soukromé nadace žádost o příspěvek na výsadbu stromů, keřů a dalších prvků. Doufáme v alespoň částečné otevření našich kurzů.

Mgr. Eva Farková

Jarní stezka a další aktivity

Už od prvního jarního dne mohou rodiny s dětmi individuálně navštívit **Jarní stezku** Rodinného centra Trhováček v Březském háji. Tuto možnost už využilo více než 100 dětí se svými rodinami a my vám velmi děkujeme za fotky, které posíláte do vyhlášené soutěže i za pozitivní ohlasy a chválu. Jsme opravdu vděční za tuto zpětnou vazbu a děkujeme za ni. Stezka bude vyvěšena do polovina května, takže ji stále můžete navštívit. Pak bychom rádi vylosovali vítěze fotosoutěže a odměnili je pěknými cenami. Záštitu nad touto soutěží převzala paní starostka Mgr. Věra Korčáková.

Rodinné centrum Trhováček připravuje pro děti ve věku 1. až 5. třídy již tradiční **Tanečně - kreativní příměstský tábor**. Ve dnech 12. - 16. července 2021 vždy od 8 do 16 hodin je pro vaše děti připraven bohatý zážitkový program se zázemím v prostorách našeho centra. Na děti se budou těšit z loňska osvědčené lektorky Anežka a Lenka. Přihlašovat se můžete na adrese trhovacek@seznam.cz.

Pokud epidemiologická situace dovolí, rádi bychom pro všechny nastávající maminky v květnu otevřeli nový **kurz předporodní přípravy** s oblíbenou lektorkou PhDr. Janou Markovou. Svůj předběžný zájem můžete psát na naši mailovou adresu.

Eva Farková

Veřejná zeleň pro odpočinek i hru

Když nás v průběhu února letošního roku oslovil duchovní Československé církve husitské, jáhen Samuel Vašin, s nabídkou spolupráce, nadšeně jsme souhlasili, aniž bychom ještě tušili, že to bude náročná, ale skvělá práce a příležitost pro Trhováček, církev i veřejnost. Cílem vzájemné spolupráce obou organizací je změnit prázdnou a nevyužívanou zahradu okolo husitského kostela a vdechnout jí nový život. Rádi bychom dali zahradě novou energii a využili její krásy pro nás všechny, děti i dospělé na akce, relax, hru a další rozjímaní. Zrodil se tedy plán, založit komunitní zahradu.

Obrovský kus práce je před námi, ale díky nadšení a spolupráci věřím, že to dokážeme. Práce na zahradě pomalu plynou už od března a zahrada každým týdnem ožije naší další péčí. Ke zvelebování se schází tým dobrovolníků vždy ve středu a každý z nás přinese kus své energie, osobité nápady a atmosféra je vždy velice přátelská. Není divu. Všichni máme společný cíl. Vytvořit pro nás, pro vás a pro město místo, kam se rádi budeme vracet.

Já osobně docházím s rodinou na pozemek ve dnech volna a pomalu čistíme půdu a připravujeme místo pro veškeré větší nápady, které připravujeme k uskutečnění. Pro nejmenší z nás máme v plánu vytvořit blátiště, velké pískoviště, stavby z vrbového proutí a další senzáční prvky, které budou souznít s přírodou. Bude i možnost posedět u ohně nebo jen tak ve stínu v horkých letních dnech. Zahrada bude veřejnosti otevřená ve vymezený čas. V části zahrady budou pěstovány plodiny, o kus dále se plánuje sázení květin a okrasných i plodících keřů a mnoho dalšího. V hlavě nosíme spoustu nápadů a budeme dělat vše proto, abychom co nejvíce z nich v průběhu času zrealizovali. Každá pomocná ruka či finanční dobrovolná podpora je vítána.

Kateřina Neffe

předsedkyně RC Trhováček

Rodinné centrum Trhováček pro Vás pořádá

TANEČNĚ-KREATIVNÍ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

12. - 16. 7. 2021
Denně od 8 do 16 hodin
Pondělí - pátek
Cena 1400 Kč

Pohybové aktivity, hry venku, taneční sestavy na hudbu, kreativní tvorba a mnoho další zábavy s oblíbenými lektorkami Anežkou a Lenkou. Pro děti ve věku 6 - 10 let.

✉ trhovacek@seznam.cz, 728 788 466, FB Rodinné centrum Trhováček
📍 V prostorách RC Trhováček (budova polikliniky vedle lékárny), Trhové Sviny

JARNÍ STEZKA

Rodinného centra Trhováček

Zveme všechny rodiče s dětmi ve věku 3-8 let na stezku plnou zábavných úkolů, s tajenkou, studánkou a krásnou přírodou v rámci naší obce.

Stezku najdete 1km od hlavní silnice z TS směr ČB - za odbočkou na Čeřejov zabočte doleva a dojeďte k lesu. Stezka vede po okruhu 3,5 km. Součástí stezky je soutěž o ceny.

GPS souřadnice začátku stezky: 48°51'31.2"N 14°36'22.6"E
✉ trhovacek@seznam.cz, 723 788 466, www.trhovacek.cz, FB

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Malé ohlédnutí za uplynulým měsícem v CKA Trhové Sviny

V měsíci dubnu proběhl blok online webinářů, které se zabývaly rodinnou tematikou. Je vidět, že lidem v Trhových Svinech na rodině záleží, jelikož se připojuje stále více zájemců. Pravidlem je, že každý webinář má přes dvacet účastníků a nebylo výjimkou ani 30 a více připojených lidí. S webináři samozřejmě budeme pokračovat i v měsíci květnu.

V měsíci dubnu jsme také rozdávali odměny za splnění úkoly z Postní a Velikonoční naučné stezky, která vedla z Trhových Svinů na Svatou Trojici. Děti se mohly dozvědět proč a co se vlastně o Velikonocích slaví a cestou plnily úkoly. Děkuji všem zúčastněným i za milé zpětné vazby, které jsme od vás dostali.



Některé akce CKA jako výlet s panem Koželuhem do Novohradských hor a vycházky s ergoterapeutkou Aničkou Havelkovou se musely v měsíci dubnu rušit, ale není nutné se obávat, akce byly jen přeloženy a jakmile situace dovolí, určitě je uskutečníme.



Koordinátorka Centra komunitních aktivit v Trhových Svinech
Petra Malíková

Nově vzniklý **SENIOR KLUB** v Trhových Svinech



Díky dotaci, kterou město obdrželo od Jihočeského kraje, může v našem městě vzniknout Senior klub, ve kterém se budou moci scházet lidé seniorského věku u kávy či čaje a u dalších vzdělávacích, kreativních, společenských a přednáškových činností.

Klub je určen pro všechny, kteří se cítí být osamělí, komu chybí společnost nebo nemá s kým sdílet své zájmy a záliby. Nabízí seniorům místo ke společnému setkávání se a smysluplnému využití volného času.

Senior klub bude v provozu, jakmile to opatření dovolí.

Centrum komunitních aktivit
zřídilo v našem městě

SENIOR KLUB

Senior klub poskytuje kontakt se společenským prostředím a nabízí seniorům smysluplné využití volného času s nabídkou volnočasových aktivit.

Pravidelné setkávání v pondělí od 9 hodin.

Na co se můžete těšit?

- Trénování paměti.
- Pohyb v přírodě a venku.
- Na kulturní a společenskou činnost.
- Na vzdělávací a přednáškovou činnost.
- Péče o zdraví.
- Posezení u kávy či čaje.

Nutno předem nahlásit:
cka@tsviny.cz, Tel.: 603 962 565



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT **Co nás čeká v měsíci květnu?**

Ráda bych vás seznámila s programem, který nás tento měsíc čeká. Doufám, že alespoň na některých aktivitách Centra komunitních aktivit se budeme moci sejít osobně.

Budeme pokračovat i v online webinarích a jako první proběhne

► **3. května online webinar „Kurz asertivní komunikace“** od psycholožky Mgr. Hany Vláčilové, která pracuje v Centru pro rodinu Vysočina. V kurzu budeme mluvit o tom, jak se osvobodit od strachu z odmítnutí, jak se zbavit závislosti na mínění ostatních a jak otevřeně sdělovat své názory, emoce a přání.

► **11. května 2021 - online webinar „Zdravé snídane“**

Mgr. Tereza Bicanová, kterou už znáte z předešlých webinarů, nám tentokrát prozradí, jak zpestřit svůj jídelníček o nové potraviny, které nám dodají energii na celé dopoledne.

Cítíš, že potřebuješ změnu? Už tě nebaví každé ráno snídat chleba nebo sušenky? Hledáš pro své miminko něco lepšího, než je instantní kaše v prášku? Chceš zkusit vařit zdravě, ale koupené jáhly už ti leží ve spíži přes rok? Nemáš čas ani chuť hledat na internetu v nepřehledném množství receptů? Potom je online webinar právě pro tebe.

► **12. května 2021 od 17:00 „Sourozenecké vztahy“**

V okamžiku, kdy do rodiny přijde dítě, ať už první, druhé či třetí, zaběhnuté způsoby v rodině to zásadně promění. Všichni si přejeme, aby se děti v rodině cítily dobře, aby cítily, že v rodině mají své nezastupitelné místo. Budeme společně s Ing. Marií Macounovou hledat, jak dítě provázet tak, aby se cítilo přijaté, milované a cenné. Je však rozdíl, zda dítě je prvorozené, druhé ze dvou, prostřední ze tří, prostřední ve velké rodině, nejmladší či jedináček. Dozvíte se i, jaké jsou typické projevy chování jednotlivých pozic a naučíte se, jak můžete ovlivnit rodičovským přístupem nevýhody jednotlivých pozic a jak pomoci dětem nést jejich konstelační břemena.

► ► ►

► **15. května 2021 - Celodenní výlet do Slepíčních hor**



Centrum komunitních aktivit pořádá
online webinar ZDARMA.
3. 5. 2021 od 17:00 hodin
LEKTOR: Mgr. Hana Vláčilová - psycholožka
V kurzu se naučíme, jak se osvobodit od strachu z odmítnutí, jak se zbavit závislosti na mínění ostatních a jak otevřeně sdělovat své názory, emoce a přání.
Nutno se nahlásit na: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565



**CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS
ZVE NA ONLINE WEBINÁŘ**

Sourozenecké vztahy

12. 5. 2021 od 17:00 hodin



**V PRŮBĚHU SEMINÁŘE SE SEZNÁMÍTE SE ZÁKLADNÍMI
ODLIŠNOSTMI MEZI DĚTMI PODLE TOHO, V JAKÉ
RODINNÉ KONSTELACI DO RODINY PŘIŠLY.
LEKTORKA RODINNÉHO CENTRA PRAHA VÁS PROVEDE
TÉMATEM SOUROZENECKÝCH VZTAHŮ A UMOŽNÍ VÁM
POCHOPIT SPECIFIČNOST RŮZNÝCH POZIC DÍTĚTE V
RODINĚ.**

Přihlašovat se můžete na: cka@tsviny.cz,
tel.: 603 962 565




Centrum komunitních aktivit vás zve na
online webinar

ZDRAVÉ SNÍDANĚ

Znáš přísloví: „Ranní ptáče, dál doskáče“?
Víš, že s poutivou snídaní můžeš doskakat ještě dál?
Ušetři svůj čas a přitom dokonale vyživ své tělo tak, aby tě
vystřelilo plné energie tam, kam si jen budeš přát.



Online webinar
11. 5. 2021 od 9:30 hodin

S Mgr. Terezou Bicanovou, specialistkou na výživu,
si budeme povídat o tom, jak zpestřit svůj
jídelníček o nové potraviny a jak
získat energii, která nás skutečně nakopne na celé
dopoledne.

Přihlašovat se můžete na:
Email: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Doufám, že tentokrát nám vyjde výlet s panem Koželuhem, při kterém spolu s ním prozkoumáme Slepíčí hory. Vycházet budeme z autobusového nádraží v Trhových Svinech v 9 hodin ráno. Trasa je dlouhá kolem 16 kilometrů a nazpět se z Benešova nad Černou necháme dovézt.

► 19. května 2021 – online webinář „Role rodiče v období dospívání“

Čím je dítě starší a schopnější uvažování o důsledcích svých činů, tím více potřebuje prostor pro hledání vlastní cesty, vlastního způsobu řešení nejrůznějších situací, do kterých se v životě dostává. Nevyžádané rady, návody a pokyny ze strany rodiče často ignoruje, i když jsou míněny dobře a dítěti by skutečně pomohly. Pro dítě je období puberty dobou velkých změn a bouřlivých emocí, pro rodiče dobou náročnou na trpělivost a udržení vlastního klidu. Jakou roli v době dospívání rodič v životě dítěte hraje a na co by měl své rodičovské úsilí zaměřit? V nabízeném semináři se zaměříme na to

- co děti v období přechodu k dospělosti potřebují

- jakým způsobem s nimi můžeme komunikovat

- jak jim můžeme pomoci toto období zvládnout

► 22. – 23. května 2021 – Kurz kreslení pravou mozkovou hemisférou

Cílem tohoto kurzu je naučit vás kreslit na-prosto přirozenou cestou. Bez stresu a bez ohledu na to, jaký máte talent či dosavadní zkušenosti s kreslením.

K tomu využijeme vaši tvůrčí polovinu mozku - pravou mozkovou

hemisféru. Aktivací a používáním této hemisféry se vám otevrou zcela nové obzory a schopnosti. Tento kurz je určen pro lidi, kteří si myslí, že se jich kreslení netýká, protože k tomu nemají potřebné schopnosti, i pro ty, kteří již nějaké zkušenosti mají a dostatečně je nerozvíjeli. Každopádně i pro ty, kteří se chtějí jen odreagovat a vypnout od každodenních povinností a kreslení je baví.

► ► ►

► 24. května 2021 – Online webinář „Děti a hranice aneb laskavost a důslednost při výchově“



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT
TRHOVÉ SVINY
POŘÁDÁ

KRESLENÍ PRAVOU MOZKOVOU HEMISFÉROU
22.5. – 23.5. 2021

1. den: praktické cvičení, kde si osvojíte, jak se správně dívat na kreslený objekt, jak vnímat tvary, nebýt se tahů tužkou, mít jistou ruku a finální stínování

PRO TY, KTERÉ BAVÍ KRESLIT VĚCI, KTERÉ NÁS OBKLOPUJÍ

2. den: kreslení samotného obrázku dle předlohy

SOBOTA od 9,00 hod. do 18,00 hod.
NEDĚLE od 10,00 hod. do 18,00 hod.

lektor: Pavla Swebodová DiS.,
Ateliér schafství a restaurování Jan „Hepamus“ Michalík

Přihlásit se můžete na e-mail: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565, místo konání: Mlýnský Svatopluka Čecha 66A, Trhové Svině
Minimální věk účastníka je 15 let. Kurz je určen pro naprosté začátečníky i pokročilé.



Centrum komunitních aktivit
vás zve na online webinář

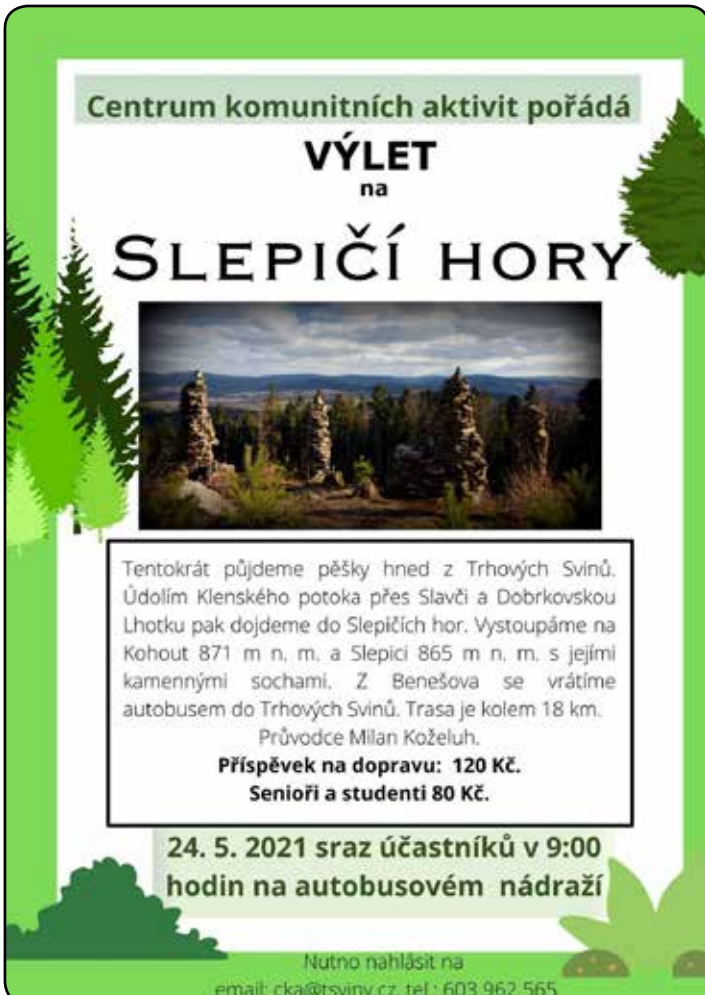
**ROLE RODIČE
V DOBĚ
DOSPÍVÁNÍ**
19. 5. 2021
od 17:00

**Jakou roli v době dospívání hraje rodič
v životě dítěte a na co by měl své
rodičovské úsilí zaměřit?**

Lektorka webináře Mgr. Eliška Vondráčková nám poví, co děti v období přechodu do dospělosti potřebují, jakým způsobem s nimi mohou rodiče komunikovat a jak jim mohou rodiče pomoci toto období zvládnout.

Přihlašovat se můžete na cka@tsviny.cz,
tel.: 603 962 565





Centrum komunitních aktivit pořádá

**VÝLET
na
SLEPIČÍ HORY**

Tentokrát půjdeme pěšky hned z Trhových Svinů. Údolím Klenského potoka přes Slavčí a Dobrkovskou Lhotku pak dojdeme do Slepíčích hor. Vystoupáme na Kohout 871 m n. m. a Slepici 865 m n. m. s jejími kamennými sochami. Z Benešova se vrátíme autobusem do Trhových Svinů. Trasa je kolem 18 km.
Průvodce Milan Koželuh.

Příspěvek na dopravu: 120 Kč.
Senioři a studenti 80 Kč.

**24. 5. 2021 sraz účastníků v 9:00
hodin na autobusovém nádraží**

Nutno nahlásit na
email: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Jak a proč být při výchově laskaví a zároveň důslední a v čem jsou hranice při výchově tak důležité? To si řekneme s Mgr. et Mgr. Ivanou Štěpánkovou, která absolvovala magisterské obory psychologie a speciální pedagogiky a komplexní výcvik v rodinné terapii.

Hranice přináší dětem nejen pocit bezpečí, jistoty, smysluplnosti a řádu, ale ovlivňují i formování dětí do budoucna. Jak tedy vést dítě k tomu, aby u něj rostla zodpovědnost, vnímavost k potřebám sebe i druhých, nikoli sobeckost, nebo ustrašenost či vzdorovitě chování? Při webinářích se zaměříme na všechny tyto otázky a budeme se věnovat významu hranic při výchově, důsledkům jejich překračování a jak s dětmi při řešení problémů spolupracovat.

► 27. května 2021 – Svinenské století

Tentokrát se snad už opravdu sejdeme na dlouho slibované a několikrát odkládané přednášce se spisovatelem Janem Štíftrem, kde si promítneme, jak se naše město během sta let změnilo. Čekají nás i projekce historických snímků důvěrně známých míst.

Webináře a přednášky CKA jsou zdarma, spolufinancované z evropských zdrojů, z operačního programu zaměstnanost.

► 29. května od 9 hodin - Deskohrátky

V sobotu 29. května bychom chtěli pozvat do CKA především děti, pro



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

kteří máme připravené dopoledne plné her. Díky dotaci jsme naše CKA mohli vybavit deskovými hrami a moc se těšíme, až je budeme moci společně využít. Vzhledem k vládním opatřením je nutné děti předem nahlásit.





**CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT
POŘÁDÁ ONLINE SEMINÁŘ ZDARMA
S NÁZVEM**

DĚTI A HRANICE ANEB LASKAVOST I DŮSLEDNOST PŘI VÝCHOVĚ DĚTÍ

24. 5. 2021 od 16:30 - 19:00

**LEKTORKA MGR. PETRA SAPÁKOVÁ, KTERÁ
VYSTUDOVALA MAGISTERSKÉ OBORY
PSYCHOLOGIE A SPECIÁLNÍ PEDAGOGIKY A
KOMPLEXNÍ VÝCVIK RODINNÉ TERAPIE, SI S NÁMI
BUDE POVÍDAT O TOM, JAK A PROČ BÝT LASKAVÍ A
ZÁROVEŇ DŮSLEDNÍ A V ČEM JSOU HRANICE PŘI
VÝCHOVĚ TAK DŮLEŽITÉ.**

Témata budou doprovázena praktickými příklady
ze situací s dětmi různých věkových kategorií.

Přihlašovat se můžete na: email:
cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Svinenské století

Jak se za posledních sto let změnily Trhové
Sviny a okolí?

Jan Štífter, spoluautor knihy Svinenské
návraty, vás zve na cestu časem.

Můžete se těšit na projekci historických snímků
z důvěrně známých míst.



Kde: Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny,
Nábřeží Svatopluka Čecha 664

Kdy: 27. května od 17:00 hodin

Přihlašovat se můžete na Tel.: 603 962 565,
email: cka@seznam.cz

DESKOHRÁTKY

Zveme vás na sobotní dopoledne
plné her. Máme pro vás několik
desítek her k půjčení, nebo si
přineste svou vlastní oblíbenou hru.
Pravidla na místě vysvětlíme a
rovnou si s vámi zahrajeme.



**Centrum komunitních aktivit
Trhové Sviny,**

**dne: 29. 5. 2021
od 9 hodin**

email: cka@seznam.cz
tel.: 603 962 565

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Prázdniny v Centru komunitních aktivit v Trhových Svinech

O prázdninách v Centru komunitních aktivit nabízíme bohatý výběr příměstských táborů pro zaměstnané rodiče, které jsou spolufinancované z evropských zdrojů z dotačního programu Ministerstva práce a sociálních věcí. Tuto dotaci čerpáme díky organizaci působící v našem mikroregionu Sdružení Růže.

Nabízíme možnost prázdninových aktivit pro děti ve věku od 6-15 let, denně od 8 - 16 hodin v pracovních dnech v upsaných termínech. Počet dětí je 12 - 15 v každém běhu. Podmínky účasti a přihlášky budou k dispozici v CKA. Program a péči o děti zajišťují garanté jednotlivých týdenních cyklů. Přihlášky je možné do naplnění kapacity tábora, nejdéle do 30. 6. 2021.



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT POŘÁDÁ

MULTIMEDIÁLNÍ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

26. - 30. ČERVENCE 2021

Doporučený věk je od 10 - 15 let

ZAČÁTEK PROGRAMU JE KAŽDÝ DEN VŽDY V 8:00 A KONEC V 16:00 HODIN.

VYTVOŘÍME TÝM A DĚTI SI BUDOU MOCI VYZKOUŠET TVORBU VLASTNÍHO FILMU DO ZAČÁTKU AŽ DO KONCE. VYZKOUŠÍME SI TVORBU SCÉNÁŘŮ, ÚSTAVU FOTOGRAFIE A NATÁČENÍ VEDELI.

BĚHEM TÁBORA V TÝMECH VYTVOŘÍME REPORTÁŽ O ZAJÍMAVOSTECH V NAŠEM OKOLÍ. NATÁČET BUDEME V RÁMCI VÝLETŮ DO OKOLÍ A SAMOZŘEJMÉ NEBUDOU CHYBĚT I HRY A SPOLEČNÁ ZABAVA.

Cena: 1 000 Kč - V ceně je zahrnuta strava (svačina, oběd, svačina) na celý den, pitný režim a odměny.

Všem! Kroměnácti je notebook je výhodou.

Přihlášky na cka@tsviny.cz, tel: 603 962 565



FARNOST TRHOVÉ SVINY VE SPOLUPRÁCI S CENTREM KOMUNITNÍCH AKTIVIT POŘÁDÁ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

STAŇ SE DETEKTIVEM PO STOPÁCH TAUMURU

Máš rád/a dobrodružství? Přidej se k nám! Překonáš Rudého draka, strašáky či lidožravce?

19. - 13. SRPEN 2021
PO - PÁ 8,00 - 16,00
CENA: 1000,-

Blíže informace a přihlášky:
Ludmila Veselá 733 389 220; lida.s@email.cz



veselá atletika zve na příměstský tábor

HANAMI V TÓKJÓ

12. - 16. 7. 2021
PO - PÁ 8.00-16.00
CENA: 1200,-

Blíže informace a přihlášky: Veselý Miroslav, 603441504, mirovesely@seznam.cz, www.vesela-atletika.estranky.cz



Centrum komunitních aktivit vás zve na

PŘÍMĚSTSKÝ DĚTSKÝ TÁBOR

OD BLÁTA AŽ PO KORÁLKY

ARTETERAPEUTICKÉ NADĚLENÍ U STOLU I V LESE S MALÍRKOU KATEŘINOU AŠENBRENEROVOU

Co nás čeká? Oblekání krabic, vyrábění z jíl, skládanky na oblačích, kolaže a výroba lodiček a samozřejmě i závody lodiček.

Vhodné pro děti od 8 - 12 let

23. - 27. SRPNA 2021
OD 8:00 - 16:00

Cena 1 000Kč za celý týden. Cena zahrnuje obědy, svačiny, pitný režim, odměny za soutěže a příspěvek na materiál.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



Pečovatelská služba partnerem pro pečující

ARCHA funguje na území Trhosvinenska a Českovelenicka. Celkem podporuje bezmála sto klientů. Každý příběh je jiný. Někdo potřebuje jednou za čas dovézt a doprovodit k lékaři, jiný třikrát denně pomoci

v pořádku v péči se nechat vystřídat, nechat si pomoci. Tzv. sdílená péče, ať už mezi rodinnými pečujícími anebo



s hygienou a podáním jídla. Pečovatelky jsou profesionálky, umí najít řešení na většinu úskalí péče a poradit. Májí dlouhodobou praxi, mnohá událostmi prošly. Navíc na situace, které jsou náročné a v péči u klientů se opakují, jsou pravidelně připravovány odborným školením.

Jedním z nich je například školení manipulace. Tedy možnosti pohybu a přesouvání ležícího, nepohyblivého se člověka. Správná technika nejen že pomůže v aktivizaci nemohoucího, ale také významně přispívá k ochraně zdraví pečujících. Člověk s bolavými zády totiž náročnou péči skutečně nezvládne.

Úspěšná manipulace není o fyzické síle, ale o správných postupech, díky kterým docílíme alespoň částečné spolupráce toho, kdo je přesouván. Technika podporuje naši snahu udržet člověku nějakou (třeba i malou) soběstačnost. Možnost zapojit se do péče o vlastní osobu. Otočení ležícího na lůžku tak nemusí být rychlým „podškrbnutím“ prostěradla dvou statných členů rodiny. Naopak, může být docela pomalým a klidným procesem, kdy jeden vnímavý pečující (s co nejmenším vynaložením svých fyzických sil) postupně pomůže otočit hlavu ležícímu, celou oblast zad a nakonec dolní končetiny. A podobných příkladů je nepřeberně.

V péči nejde jen o fyzické síly. Vyčerpání přináší i psychická nepohoda. Z jedné strany může v nepohodě být člověk, o kterého pečujeme. Těžce nemocní klienti postrádají vnímání vlastního těla (nehybného, ležícího). Pomoci může koncept tzv. bazální stimulace. Její postupy jsou zaměřené hlavně na správné „vypolohování“ těla.

Je důležité, v jaké poloze člověk leží, co jej podpírá a „objímá“ (polštáře, deky). Opomíjené jsou i zrakové podněty (bezvadné je, když každý ležící má u své postele možnost podívat se do zrcadla - vidět se, vědět o sobě). A zapomínat bychom neměli ani na další smysly - doteky, vůně, zvuky.

Všechny tyto podněty mohou podpořit zmírnění projevů nemoci, podpořit vnímání a vyladit psychickou pohodu.

Na druhé straně může být v psychické nepohodě ten, kdo pečuje. Příčinou je často vyčerpání, stereotyp, pocit neúspěchů v péči, osamělost. Pečující mají pocit, že jsou na všechno sami. Ostýchají se o pomoc říct, přijmout ji. Máte-li ve svém okolí někoho, o kom si myslíte, že něčím podobným prochází, pokuste se jej ujistit o tom, že je docela

disponuje profesionály připravenými vás podpořit.

M. Strapková

Vyrůstám v pěstounské péči

Pěstounská péče má velký význam pro každé přijaté dítě. Otevřená náruč, trpělivost a vedení pěstouna pomáhá dítěti zpracovat jeho životní příběh. Každé dítě bojuje s něčím jiným, proto je nezbytné, aby každý pěstoun přistupoval k dítěti individuálně, tak jak potřebová. Pracuji na pozici doprovázejícího pracovníka pěstounských rodin. Oslovila jsem jednu z dívek, která od malička



Ilustrační foto (zdroj: Pexels)
Foto: Pixabay

vyrůstá v pěstounské péči, zda by se s námi podělila o svoji zkušenost. Slečna byla ochotna se s námi o svůj příběh podělit a díky tomu si jej můžete přečíst. Za to jí moc děkuji.

„Jsem často svědky toho, že děti se dostávají do pěstounské péče. Já jsem v příbuzenské pěstounské péči už od malička. Moje biologická matka o mě neměla zájem. Proto si mě do pěstounské péče vzala moje teta. Žiju tady od malička. Jsem tady velmi spokojená. Mé rozhodnutí bylo říkat mé tetě: „mami“. Někdy máme rozdílné názory, ale i přesto se máme rádi. Má rodina mě podporuje a mohu se na ni spolehnout. Mám také čtyři sourozence. Dva dospělí a dva mladší. Mám s nimi velmi dobrý a otevřený vztah, můžu se kdykoliv na ně obrátit. Můj osobní názor je, že je to dobré rozhodnutí.“

Článek zpracovala Petra Šimonová

Trhovosvinenská padesátka (7. ročník)

Vážení pochoduující,

museli jsme pochod posunout o měsíc a to na **22. 5. 2021**.

Sice již skončil nouzový stav, zákaz nočního vycházení a cestování mezi okresy, ale restaurace se do konce dubna neotevrou a pořád je omezen počet lidí při společných aktivitách, takže je lepší pochod posunout o měsíc.

Počasí je nejisté a udělat přes 50 km bez polévky a teplého zázemí se nám nechtělo, co když den proprší, přeci je vás více hobíků než sportovců, kteří by to zvládli bez občerstvení a v dešti. V květnu pochod uděláme za každou cenu, a to (při nejhorším) i bez restaurací, pouze s nějakým balíčkem a naším občerstvením. V přírodě je místa pro všechny dostatek. Jinak v cíli bude možnost občerstvení přes výdejní okénko. Také připravíme několik pivních setů a s počtem max. 4 lidí u stolu se to dá zvládnout.

Veškeré informace k pochodu a pravidla budou po 10. 5. 2021 na stránkách pochodu www.pochodsviny.cz

Těšíme se na vás.

Jirka Steinbauer a Luboš Marek



Firma Redtenbacher cz s.r.o

hledá do svého závodu v Borovanech

2 ženy do výroby

**letování na poloautomatických strojích
montáž drobných součástí brýlí
na dvousměnný provoz**

Nabízíme:

práci v novém závodě
příjemné pracovní prostředí - malý kolektiv
zázemí zahraniční firmy
stravenkový paušál
částečně hrazené dojíždění
příplatky za odpolední směnu
možnost napracování hodin
13. a 14. plat

Nástup 1. 6. 2021

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p. Vodhánil
nebo email: jan.vodhanil@redtenbacher.at

Spolupracujeme s celým světem

Připojte se k nám!

Hledáme nové kolegy na pozice:

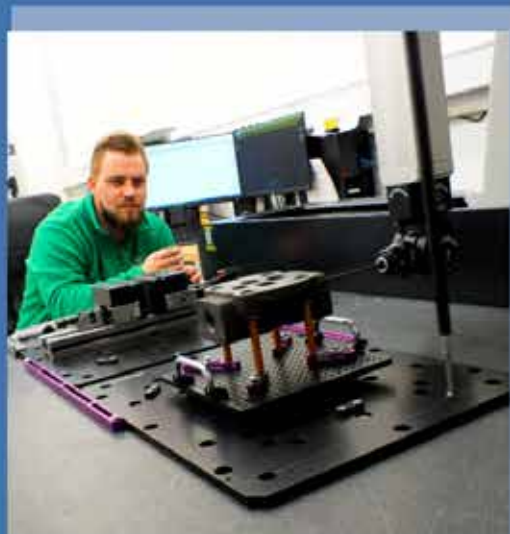
Pracovník výrobního controllingu
Operátor 3D měřicích strojů
Vedoucí řízení jakosti divize letecké
Operátor CNC strojů
Plánovač
Dělník v obrobě - ruční práce
Skladový dělník
Kalič

Co nabízíme?

Moderní pracovní prostředí, vysoké finanční ohodnocení, odměny a příspěvky, vzdělávání, 25 dní dovolené, kvalitní stravování a mnoho dalších benefitů

V případě zájmu nás neváhejte kontaktovat:

-  Monika Krátká
-  +420 722 963 855
-  kratka.monika@jihostroj.cz
-  www.jihostroj.com/kariera/volna-mista
-  www.facebook.com/jihostroj.as



jihostroj
AERO TECHNOLOGY & HYDRAULICS



DĚKUJI ZA VÁŠ ZÁJEM, PAVEL PRAVDA

Pavel Pravda

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - KORONAVIRUS COVID-19!!!**

Naši řemeslníci jsou pravidelně kontrolováni na zvýšenou teplotu.
V případě jakýchkoliv příznaků nachlazení nebo nástupu nemoci,
nejezdí na zakázky, kde je přímý kontakt se zákazníkem.

**NAŠI ŘEMESLNÍCI K VÁM NASTUPUJÍ NA PRÁCE
BEZ RIZIKA NAKAŽENÍ COVID-19!!!**

Přijímáme zakázky v Trhových Svinech a okolí

**OPRAVY A NÁTĚRY FASÁD | ČIŠTĚNÍ FASÁD A DLAŽEB
MALÍŘI POKOJŮ | NATĚRAČI | ZEDNICKÉ PRÁCE
POKLÁDKA KAMENNÝCH A MRAMOROVÝCH KOBERCŮ**

V OBDOBÍ LISTOPAD – ÚNOR SLEVY 10% NA VEŠKERÉ PRÁCE

- Vnitřní i venkovní malby a nátěry vždy včetně překrytí a úklidu v rámci prací
- Cenový rozpočet, který nabídnou a na kterém se domluvíme, nebude překročen
- Neúčtuji zálohy před nástupem na zakázku
- Nadstandardní záruky za práce

www.barevne-fasady.cz

774 777 787 Pavel Pravda

ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

provádím veškeré výkopové
práce, úpravy terénů, demolice
staveb minibagrem do 3,5t
dovoz a odvoz materiálu
nákladním vozem 12t, kontejner
(nosnost 7t), možnost pronájmu
PAVEL KORANDA
Jilovice 215
tel.: 608 271 659
e-mail: kory.pavel1@seznam.cz

Koupím staré hračky

vyráběné před rokem 1989 v závodě

Koh-i-noor 09 (IGLA) v Trhových Svinech.

Např. **TANK T55, TATRA 813, Autobus, Škoda 120** a další.

Cenu respektuji. Telefon: 724 509 100 email: ironmaiden66@seznam.cz

PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ

PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+420 606 955 625 prodejna.lejskova@seznam.cz

Nechte svůj pozemek či zahradu

vydělávat

Pronajmte jej krátkodobě (i 1 den)
slušným turistům a karavanistům.

kontaktujte nás:

tel: 725 914 111

info@bezkempu.cz

www.bezkempu.cz

**REALITNÍ MAKLEŘ
PRO VAŠI OBLAST**

Jan Vicek

VR vicek.reality

+420 739 093 739

vicek@vicekreality.cz



HLEDÁTE STABILNÍ PRÁCI V TRHOVÝCH SVINECH?
V PŘÍJEMNÉM KOLEKTIVU A PŘÁTELSKÉM PROSTŘEDÍ?
NA JEDNU SMĚNU?

My hledáme posily do našeho týmu na pozice

- Šička
- Pomocné práce ve výrobě

Nabízíme

- platové podmínky podle zařazení a kvalifikace
- 5 týdnů dovolené
- 13. a 14. plat
- stravenky
- další bonusy

NEVYUČENÉ ZAUČÍME

Nástup možný ihned

Kontakt: Daniela Macková

daniela.mackova@doppler.cz

tel. 386 301 611



UHELNÉ SKLADY BOROVANY

JARNÍ SLEVY PALIV od 1. 4. do 31. 5. 2021

Nabízíme sortiment:

- černé a hnědé uhlí, brikety, koks
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky a okrasné kačírky
- mulčovací kůra, zahradní zemina

Nabízíme služby:

- doprava sklápěč a kontejner 5 t
- odvoz sutí a výkopu na skládku
- přistavení a pronájem kontejnerů

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Objednávky na rozvoz pouze telefonicky

Po – Pá 8.00 – 14.00 hod.

Vlastní odvoz již není možný

www.uhloterm.cz

Uhelné sklady



Suchdol nad Lužnicí

Kontakt: 723 738 553, 800 165 104

www.uhlistanek.cz

Otevírací doba : PO – PÁ 7:30 – 16:00

JARNÍ SLEVY UHLÍ

Nabízíme:

HNĚDÉ UHLÍ BÍLINA: kostka, ořech 1
ořech 2

ČERNÉ UHLÍ : kostka, ořech, ořech 2
kovářské uhlí

Výrazné slevy na brikety Rekord 2“ a 4“

DOPRAVA ZDARMA

Možnost složení pásovým dopravníkem

Lékárna Poliklinika



**Více než 1000 léků
zcela bez doplatku!**

**Inzuliny
bez doplatku!**

tel: 386322196

Nábřeží Svat. Čecha 664

Trhové Sviny

Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

* Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.

Jihočeské divadlo



Otáčivé hlediště Český Krumlov

Letní večery v té nejlepší společnosti



#bezpečná kultura 2021



Program před Otáčivým hledištěm v Českém Krumlově bude letos opět pestrý.

Šípková Růženka usíná a nad zámeckým parkem se snáší tma, někde v parku se prochází **Da Vinci** a hledá **Divotvorný hrnec** plný zlata, když o něj zakopne vyleká **Muže dvojhvězdy** poletujícího vysoko nad mraky, v dálce štěká **Pes baskervillský**, který hlídá vstupní bránu do **Ztraceného světa**.

Tři měsíce jedinečných zážitků. Vstupenky na www.otacivehlediste.cz

Program 2021

Premiéra

Muž Dvojhvězdy / I. Arsenjev & P. Forman
Příběh létajícího muže

Premiéra

Da Vinci / P. Zelenka, O. Šubrtová
Komédie o cestě do časů Leonarda da Vinciho

Divotvorný hrnec / B. Lane / V + W / E. Y. Harburg – F. Saidy
Muzikál

Šípková Růženka / P. I. Čajkovskij
Baletní pohádkový příběh

Pes Baskervillský / A. C. Doyle
Detektivní komedie

Derniéra

Ztracený svět / A. C. Doyle / Z. Jecelín
Dobrodružná podívaná pro celou rodinu

www.otacivehlediste.cz

ENGEL

Chceme tě do party!

**ZPRÁVY
Z ENGELU**

**Jsi šikovný/á a chceš pracovat
v příjemném, čistém a klidném prostředí?
Teď je ta pravá chvíle na změnu!**



MECHANIK / ELEKTROMECHANIK

Na čem u nás můžeš pracovat?

Montáž, osazování a zapojování strojních rozváděčů, sestavování dílů, příprava rozváděčů a materiálu pro výrobu, výroba a opracování kabelových svazků, montáž bezpečnostního ohrazení, montáž dopravníků, podest a různých zařízení pro vstřikovací stroje.

A co ti za tvou práci nabízíme?

U nás se můžeš těšit na každoroční navyšování mezd, 13. a 14. plat, motivační osobní ohodnocení, bonusy za docházku, příspěvek na dopravu, zvýhodněné stravování, služby firemního fyzioterapeuta, hrazené očkování a mnoho dalších benefitů. Tak neváhej a přijď se k nám podívat. V případě, že pracuješ v jiném oboru - nevadí. Určitě máme pracovní uplatnění i pro tebe.

Aktuální volné pozice najdete na www.pracevengelu.cz

Náborové oddělení: Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz

GPN TESTUJE NA KORONAVIRUS ZODPOVĚDNĚ A KVALITNĚ



Žijeme v době pandemie, v době, která přináší každý den nové překážky, změny a pravidla, leckdy podivná a odporující selskému rozumu. Jedno pravidlo ale platí a platilo vždy. Zdraví našich zaměstnanců je pro nás na prvním místě.

Už začátkem března jsme mezi pravidelné činnosti zařadili testování na koronavirus. Vzorky odebírá kvalifikovaný zdravotnický personál a testy vyhodnocujeme laboratorně. Tím zajišťujeme maximální kvalitu výsledků. Pro ty, kteří vyjdou z antigenního testu pozitivní, máme okamžitě připravený PCR test a nemusí tedy nic řešit s obvodním lékařem, nikde se objednávat. Vše za něj vyřídíme a doba pro potvrzení nebo vyvrácení nákazy je tím zkrácena na minimum.

„Je to pro nás všechny, myslím, velmi malá daň za to, že přispíváme k zastavení šíření koronaviru a že naše společnost může fungovat. Věřím, že i pro všechny zaměstnance je to přijatelné, protože tím společně přispějeme k návratu k normálnímu způsobu života, ve kterém chodí děti do školy, jsou otevřená kina, restaurace a obchody“, říká ředitel závodu GPN v Trhových Svinech, Jiří Šimek.



Testování provádí kvalifikovaný personál

PRACUJTE U NÁS

SPOLEČNOST GPN NABÍZÍ TYTO VOLNÉ POZICE

MONTÁŽNÍ DĚLNÍK

DĚLNÍK VE VÝROBĚ – LEŠTÍČ

Náplň práce

ruční montáž a kompletace dílů
jednosměnný provoz

dokončovací práce na nástroji, převážně leštění
dvousměnný provoz (příplatky)

Požadujeme

manuální zručnost, pečlivost a spolehlivost

Výhodou

praxe v oboru

Nabízíme

stabilní pracovní místo v nadnárodní společnosti s dlouhou tradicí,
odpovídající nástupní mzdu s dalším postupným navyšováním,
řadu benefitů jako například každoroční valorizace mezd, denní a věrnostní prémie,
pololetní prémie, 5 týdnů dovolené, dary k životnímu jubileu a svatbě, příspěvek na penzijní
připojištění, příspěvek na dopravu, možnost závodního stravování, zvýhodněné
bezúročné půjčky zaměstnancům, firemní akce

Místo výkonu práce

Trhové Sviny

Termín nástupu

ihned

Další volné pozice na www.pracevgpn.cz



GPN GmbH
Stálá provozovna ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Sviny



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz



**TRHOVOŠVINENSKÉ
listy**

Zpravodaj občanů
města Trhových Svinů a okolí
Zpravodaj občanů města Trhové Sviny
a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo
nám. 32, 374 12 Trhové Sviny • Periodický tisk

územně samosprávného celku. • IČ: 245551
• Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně
• Předsedkyně redakční rady a redakční
úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk:
FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks
_____ Cena tohoto výtisku: 5,- Kč _____

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte
na email tslisty@gmail.com. **Příspěvky**, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu
MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v MS Word, fotografie a obrázky
ve formátech JPG či PDF. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit.
Příjem inzerce pouze elektronicky na email: inzercetsl@gmail.com, tel.: 386 301 488.
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.